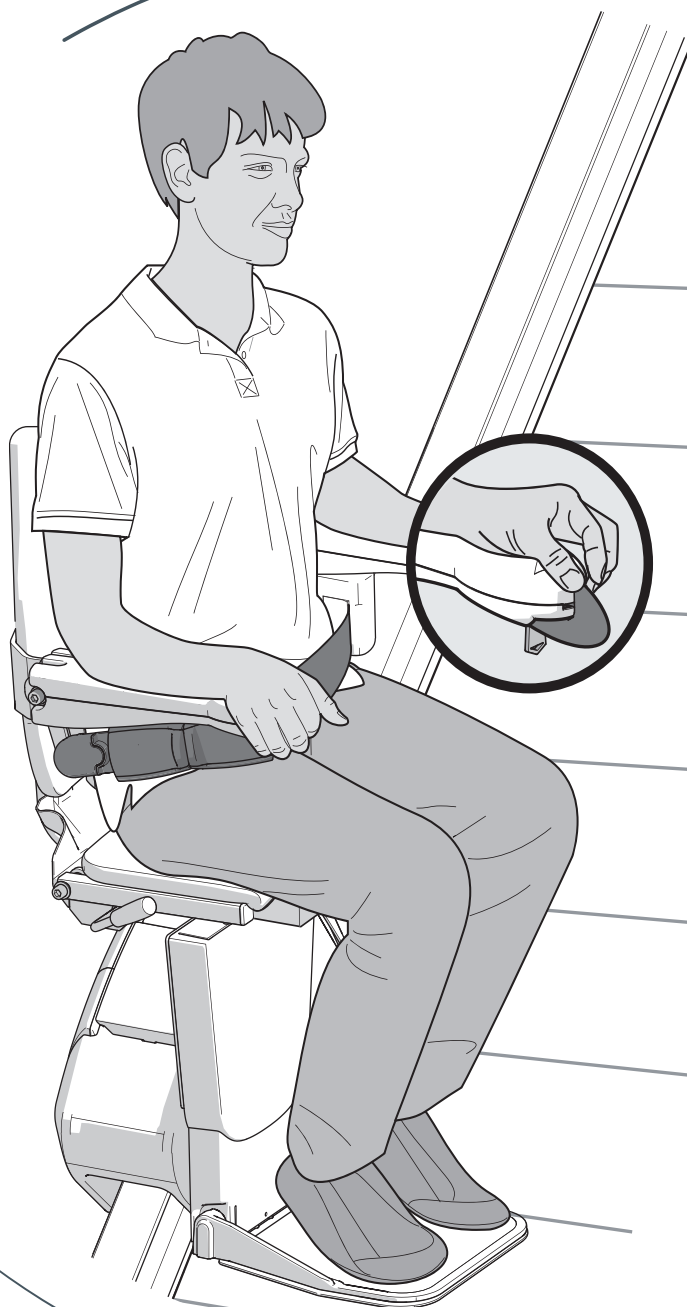




Handicare 1100

Návod k použití

Otočný sedák Style
Automaticky otočný sedák Style

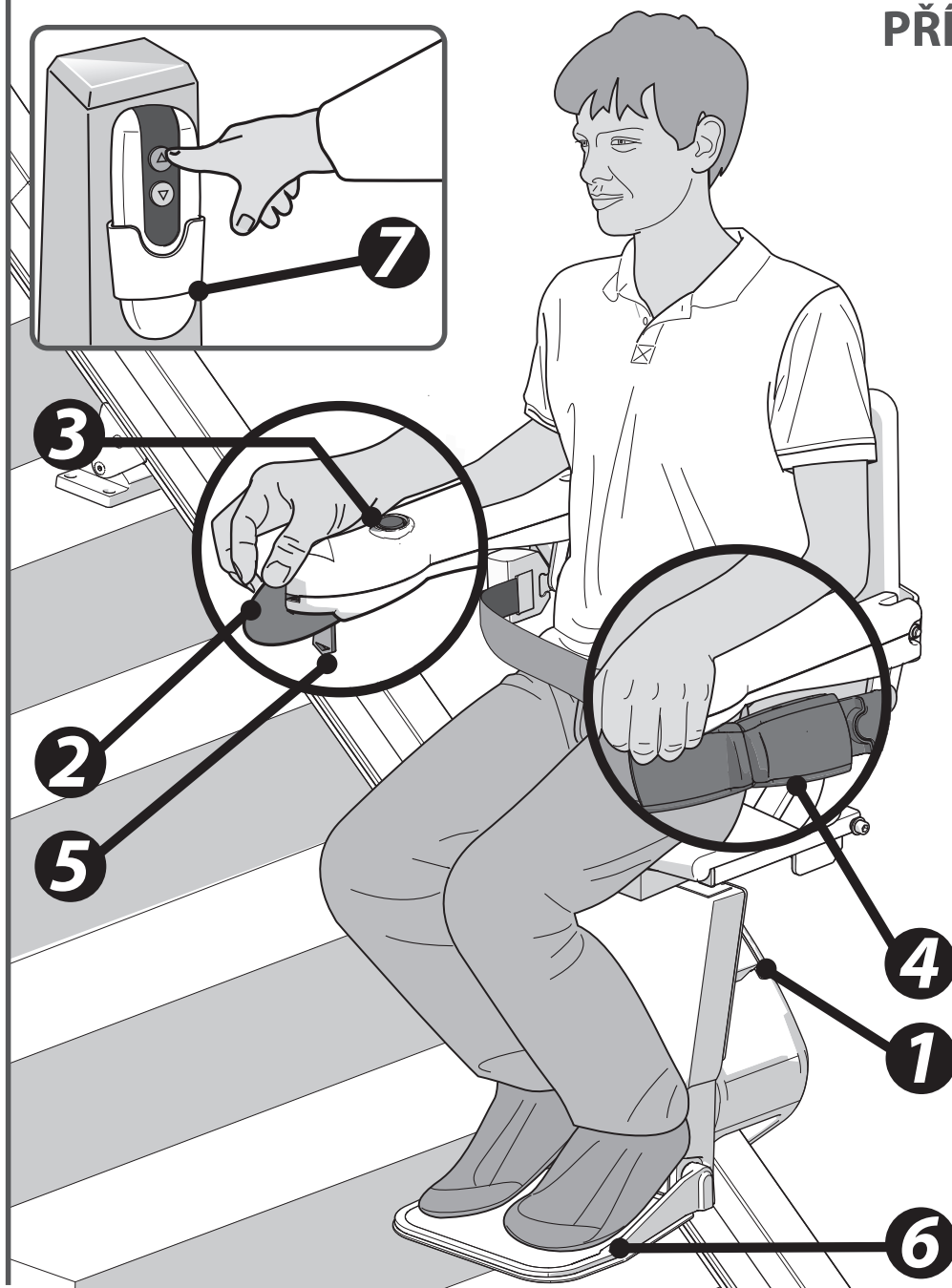
OBSAH**NÁVOD K POUŽITÍ** **1****PŘÍSLUŠENSTVÍ** **10****DŮLEŽITÉ INFORMACE** **14****ZJIŠTĚNÍ PORUCHY** **18****PŘÍLOHY** **23***A. Připomínky* *23**B. Nouzové úkony* *24**C. Diagnostické kódy* *26*

Děkujeme, že jste si vybrali schodišťovou sedačku Handicare. Tato příručka je určena pro sedačku HANDICARE 1100 a obsahuje instrukce pro standardní provedení a volitelné doplňky.

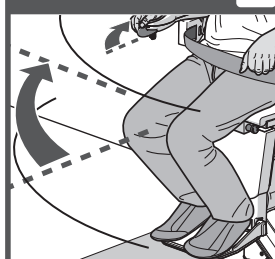
Make everyday life easier....

SEDÁK STYLE

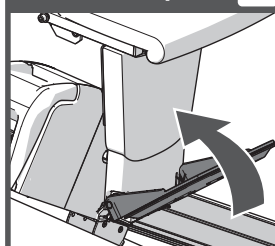
PŘÍSLUŠENSTVÍ



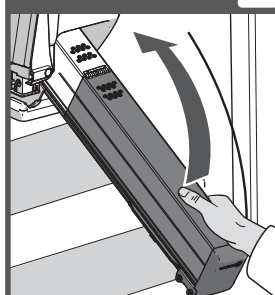
Automat. otočná s



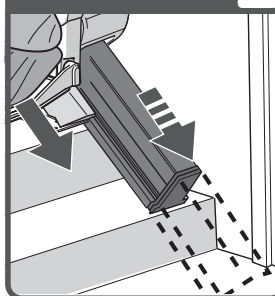
Elektrická stupačka



Sklopná kolejnice



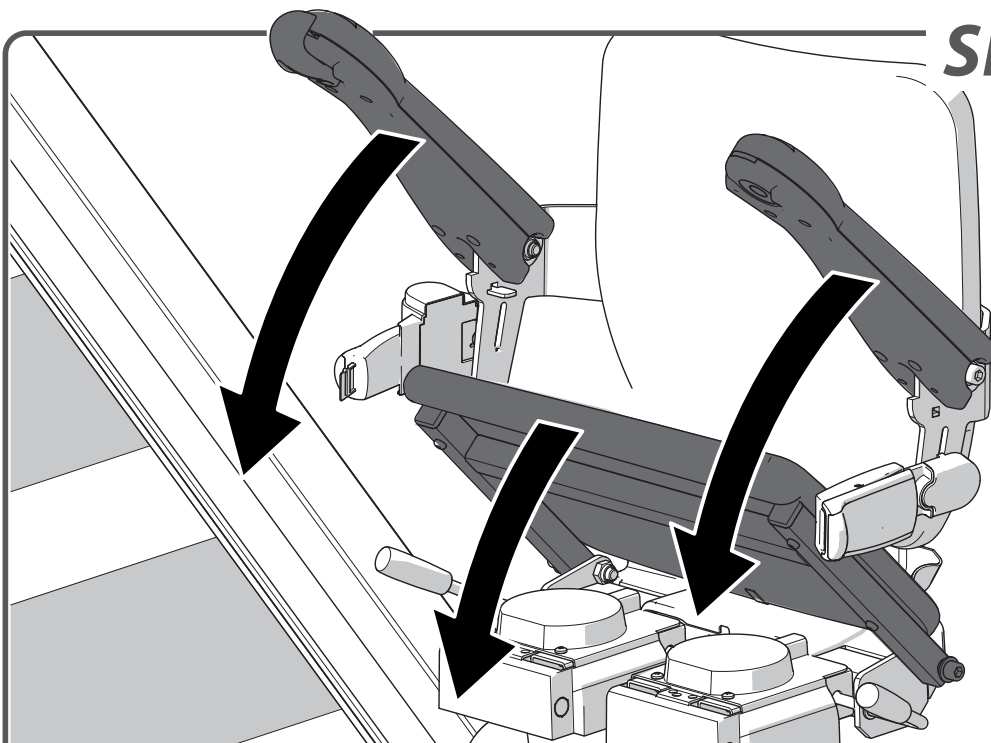
Posuvná kolejnice



Obrázek výše ukazuje funkce použité pro ovládání sedáku STYLE. Sedák STYLE může být doplněn o automaticky otočnou sedačku, elektrickou stupačku, sklopnou kolejnici a posuvnou kolejnici, pro dosažení ještě většího komfortu a uživatelské přívětivosti.

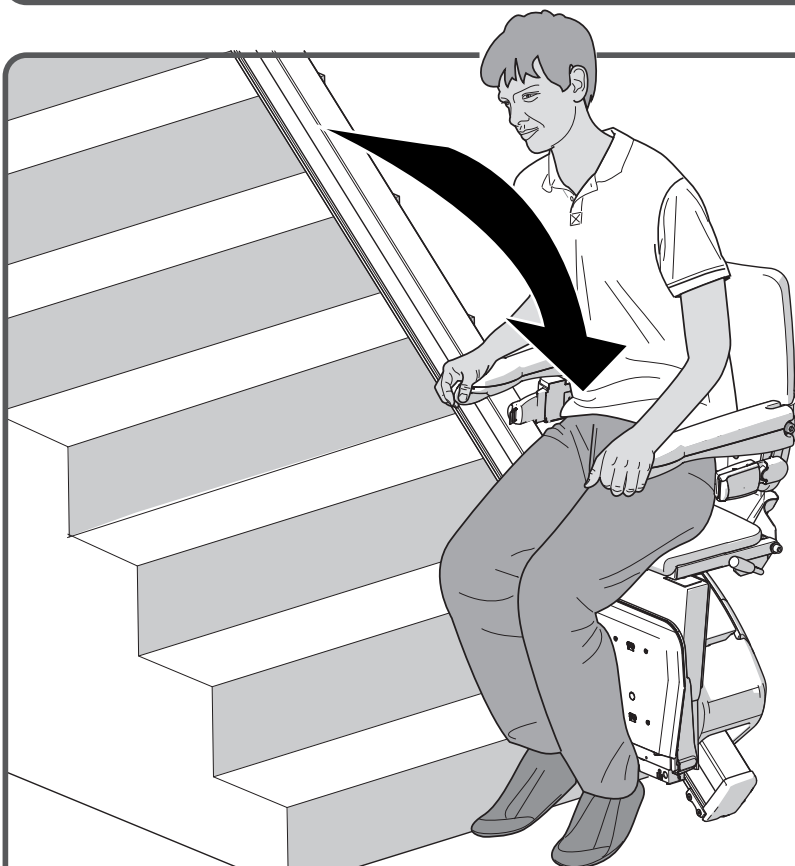
- [1] Diagnostický displej
- [2] Joystick
- [3] Nouzové zastavení
- [4] Bezpečnostní pás
- [5] Spínač
- [6] Stupačka
- [7] Dálkové ovládání

SKLOPENÍ



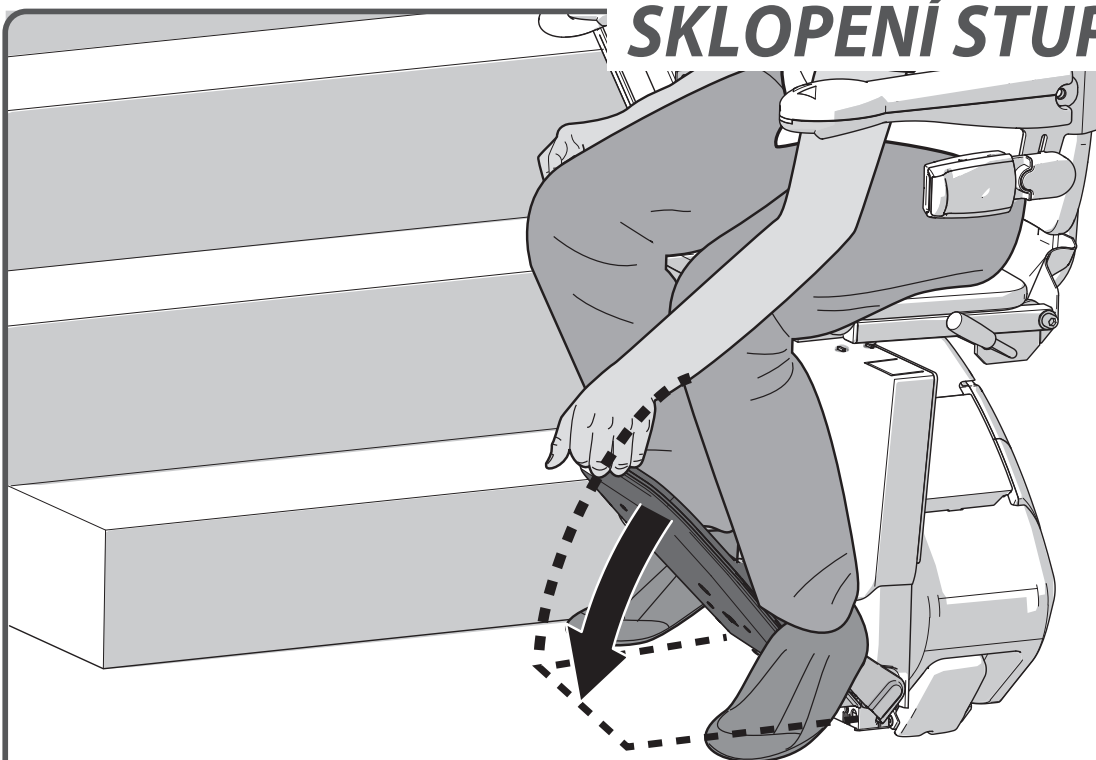
Sklopte loketní opěrky a sedák.

POSAZENÍ



Posaďte se na sedák.

SKLOPENÍ STUPAČKY

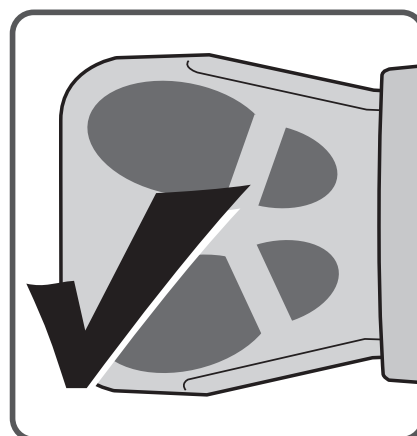
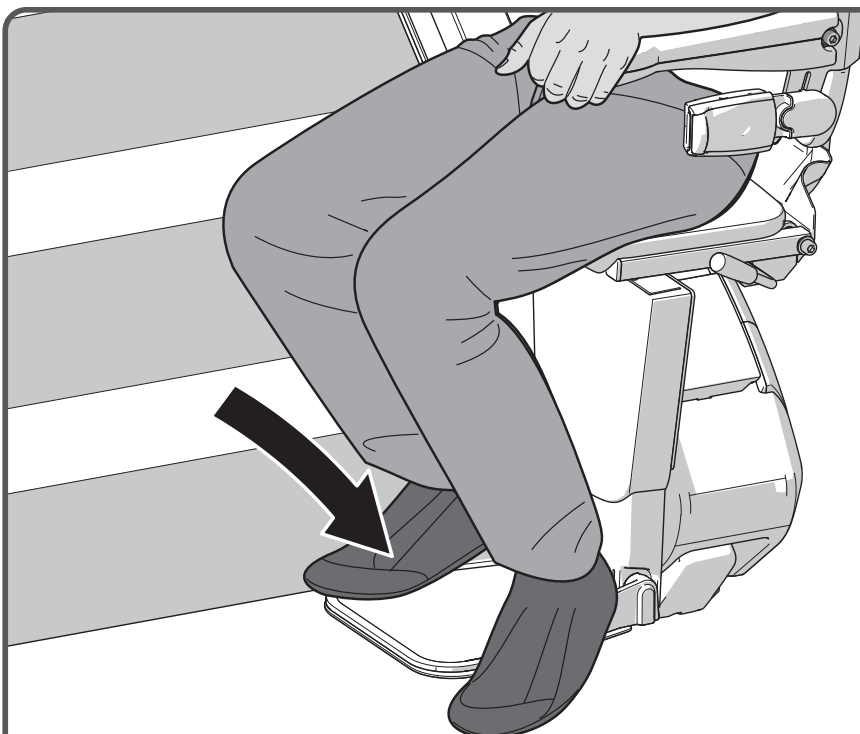


Sklopte stupačku.



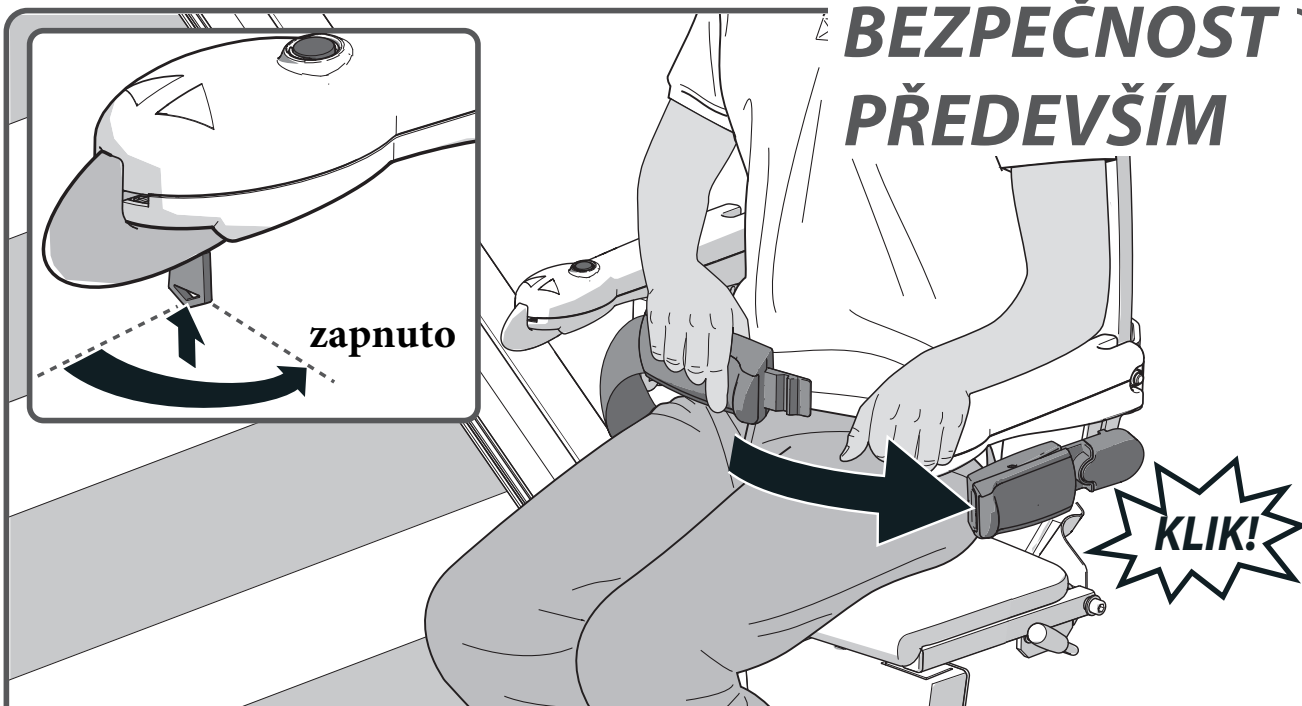
strana 11 > PŘÍSLUŠENSTVÍ EL. SKLOPNÁ STUPAČKA

UMÍSTĚTE NOHY



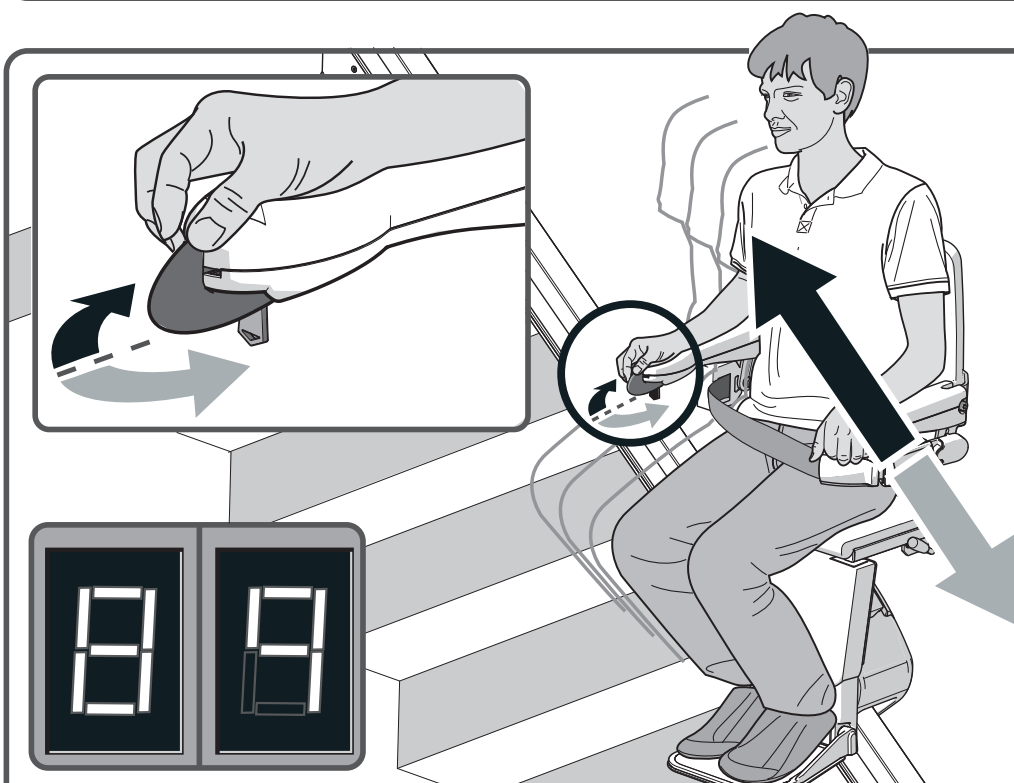
Položte nohy na stupačku. Ujistěte se, že obě chodidla jsou zcela na desce stupačky.

BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM

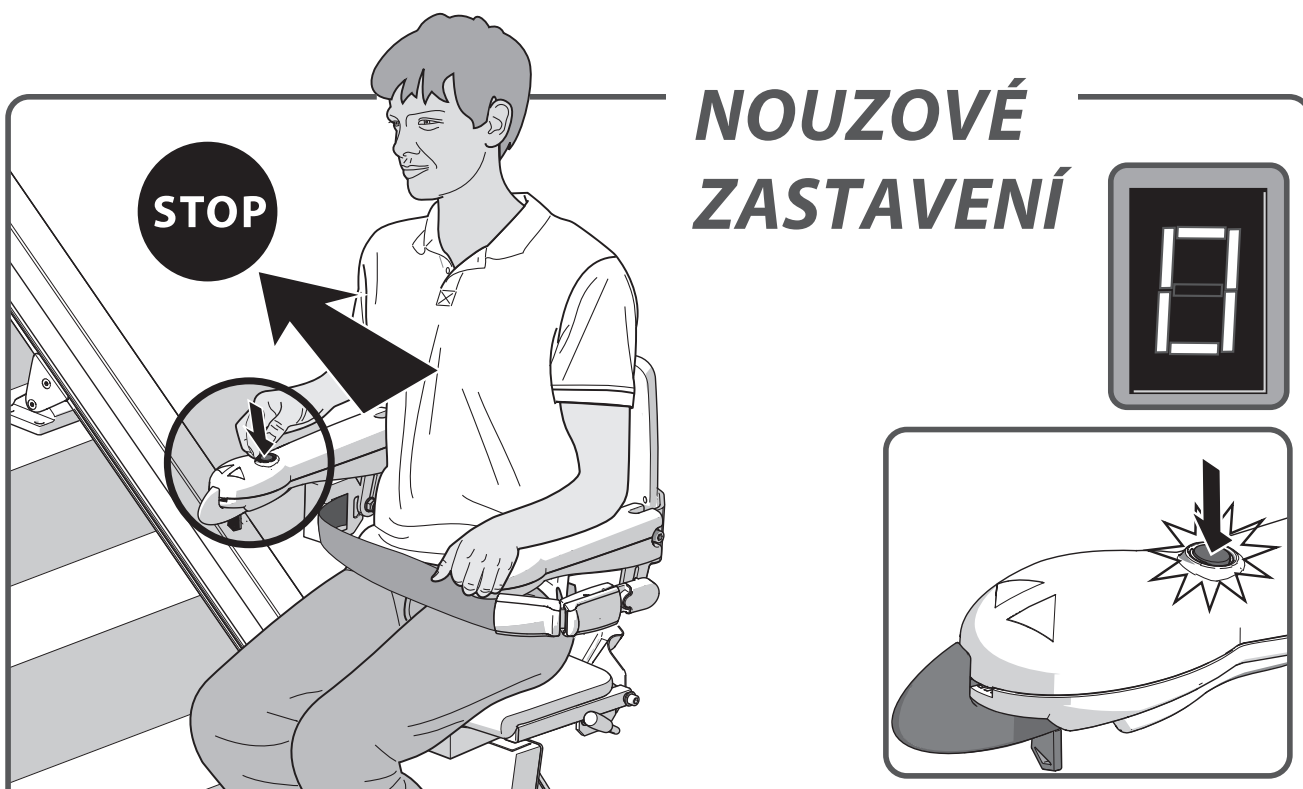


Zapněte si bezpečnostní pás, ujistěte se, že zacvakl do držáku. Vložte klíč do spínače a otočte jím o 90° po směru hodinových ručiček. LED dioda na područce se slabě rozsvítí.

JÍZDA

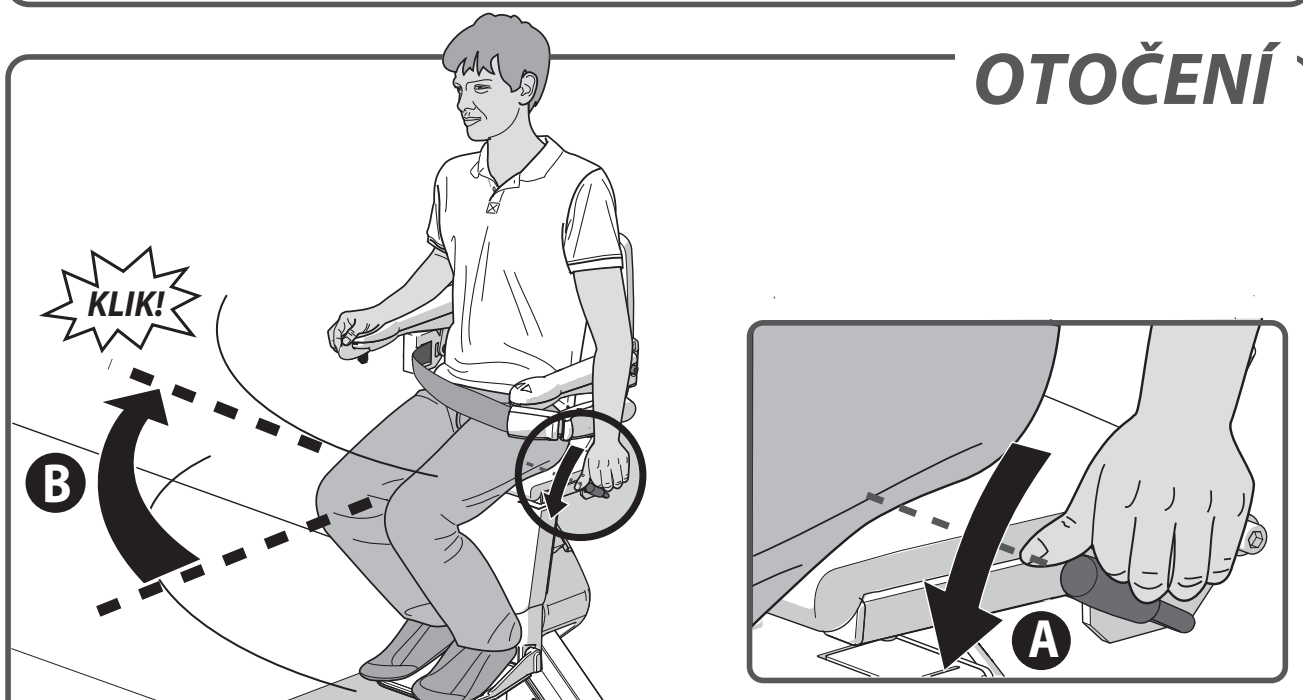


Pohybujte joystickem v požadovaném směru jízdy. Na displeji se zobrazí "8/9" a sedačka se postupně začne pohybovat.



NOUZOVÉ ZASTAVENÍ

V případě nouze stiskněte jednu tlačítko nouzového zastavení. Sedačka se ihned zastaví. Chcete-li pokračovat v jízdě, stiskněte znovu tlačítko nouzového zastavení.



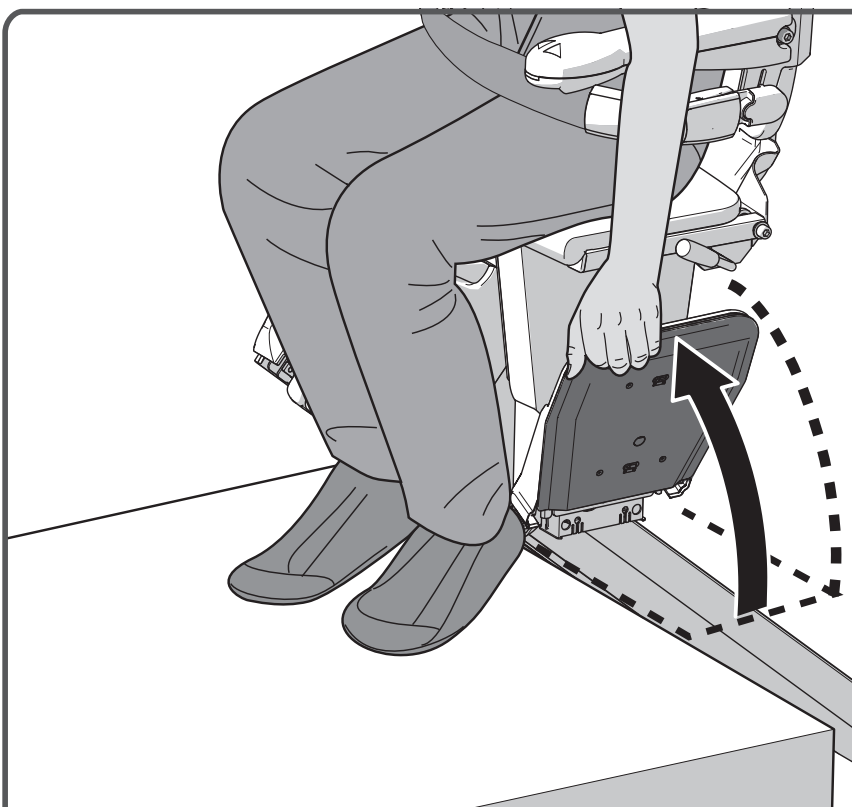
OTOČENÍ

Sedačka se automaticky zastaví na konci kolejnice. Sedák nyní můžete ručně otočit, to usnadňuje nastupování a vystupování. Chcete-li sedák otočit, zatlačte páčku {A} dolů a otáčejte sedák, dokud neuslyšíte kliknutí. Sedák je nyní ve správné poloze {B}.



strana 10 > PŘÍSLUŠENSTVÍ OTOČNÁ SEDAČKA

ODKLOPENÍ STUPAČKY

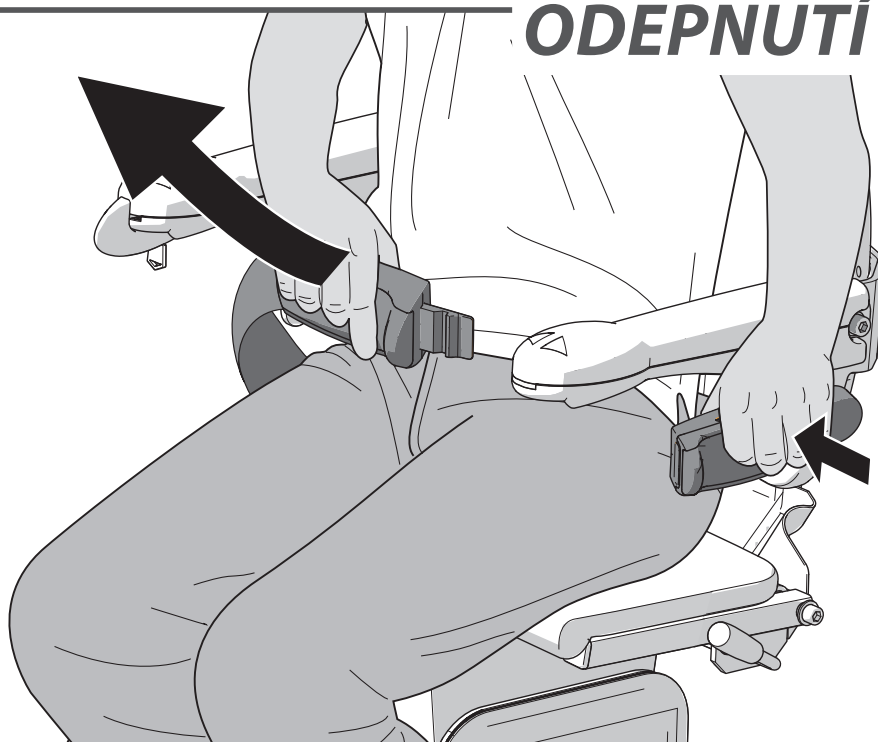


Odklopte stupačku.



strana 11 > PŘÍSLUŠENSTVÍ EL. SKLOPNÁ STUPAČKA

ODEPNUTÍ PÁSU



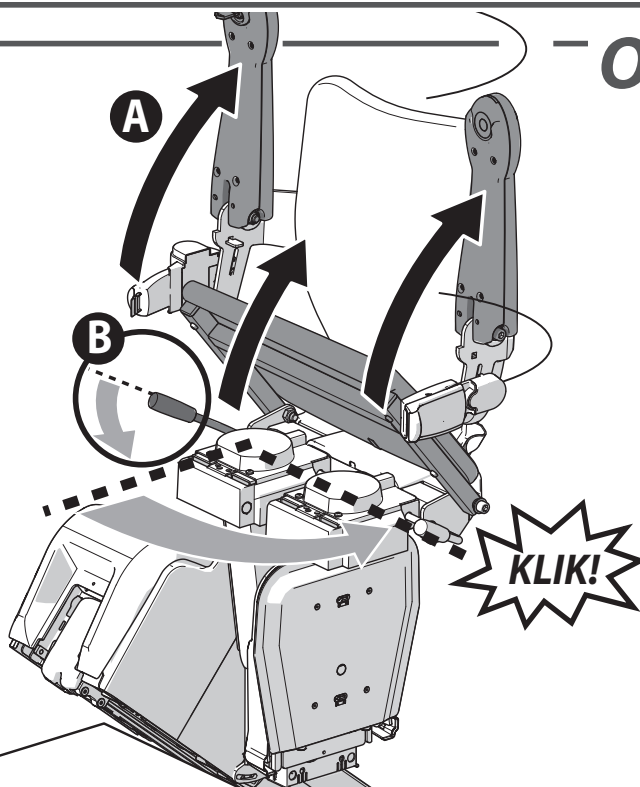
Odepněte bezpečnostní pás.

VSTÁVÁNÍ



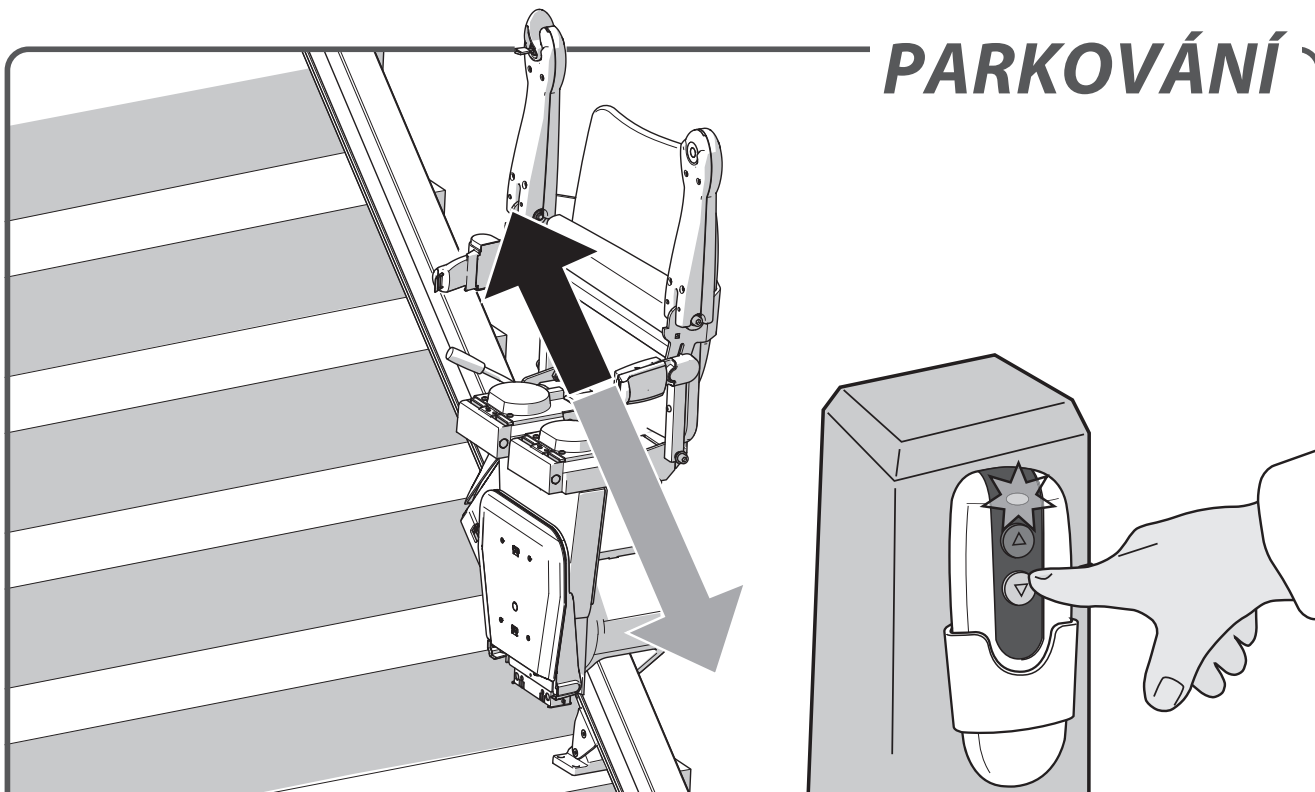
Postavte se ze sedačky.

ODKLOPENÍ



Odklopte loketní opěrky a sedák {A}. Zatlačte páku umístěnou vlevo nebo vpravo pod sedákem směrem dolů {B}. Otočte sedák, dokud neuslyšíte kliknutí. Sedačka je nyní v zajištěné poloze.

PARKOVÁNÍ



Stiskněte a podržte tlačítko na dálkovém ovládní, dokud sedačka nedosáhne místa nabití. Po dojezdu se sedačka automaticky zastaví.

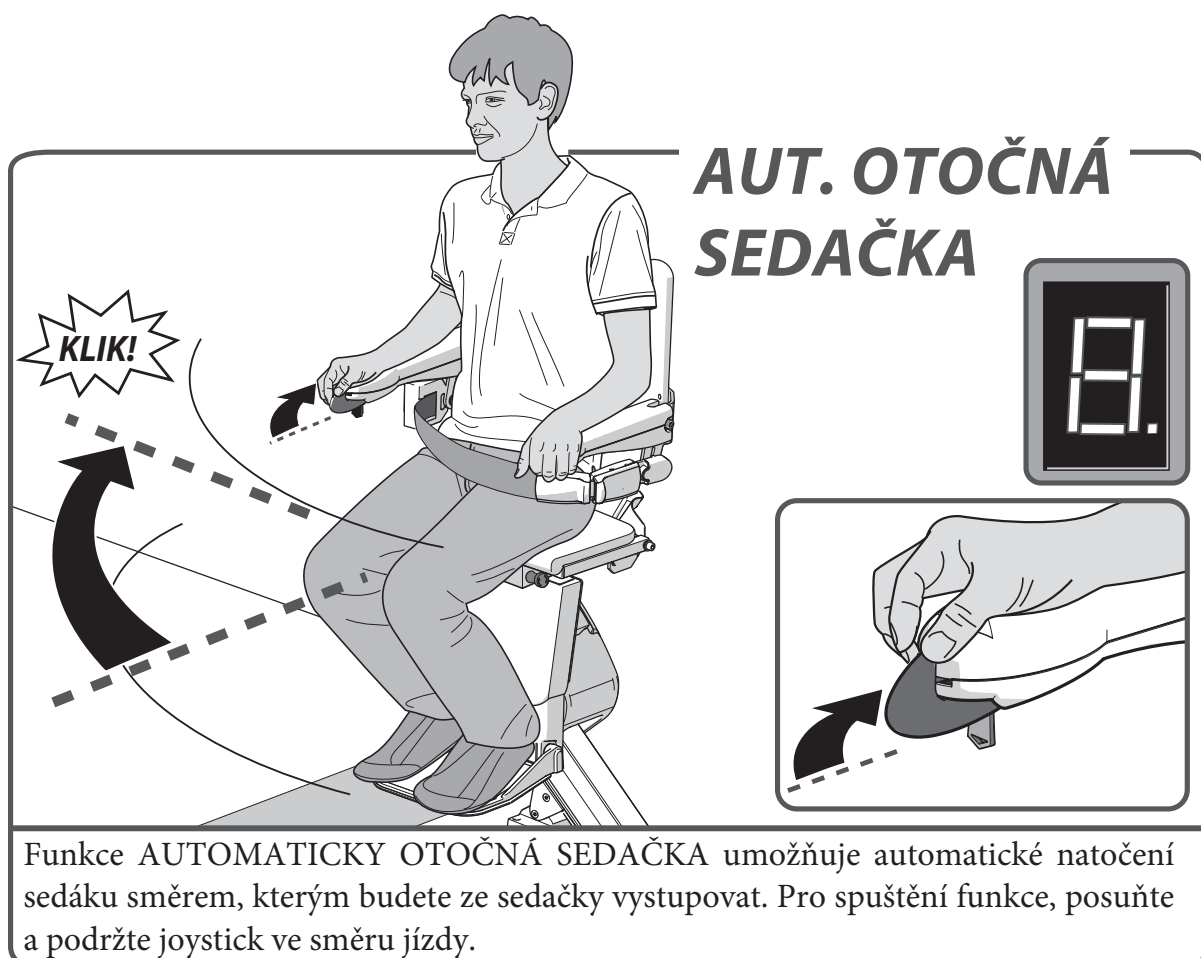
PŘÍSLUŠENSTVÍ

OTOČNÁ SEDAČKA _____ strana 10

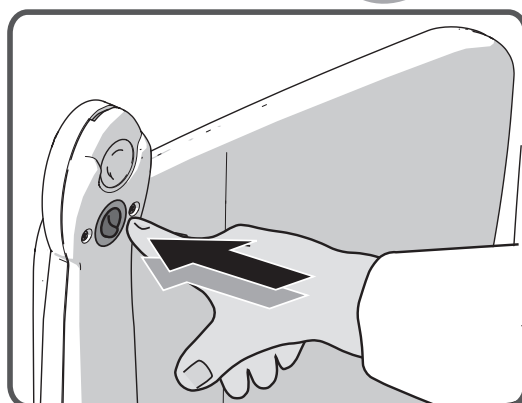
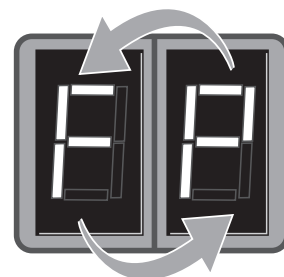
EL. SKLOPNÁ STUPAČKA _____ strana 11

SKLOPNÁ KOLEJNICE _____ strana 12

POSUVNÁ KOLEJNICE _____ strana 13

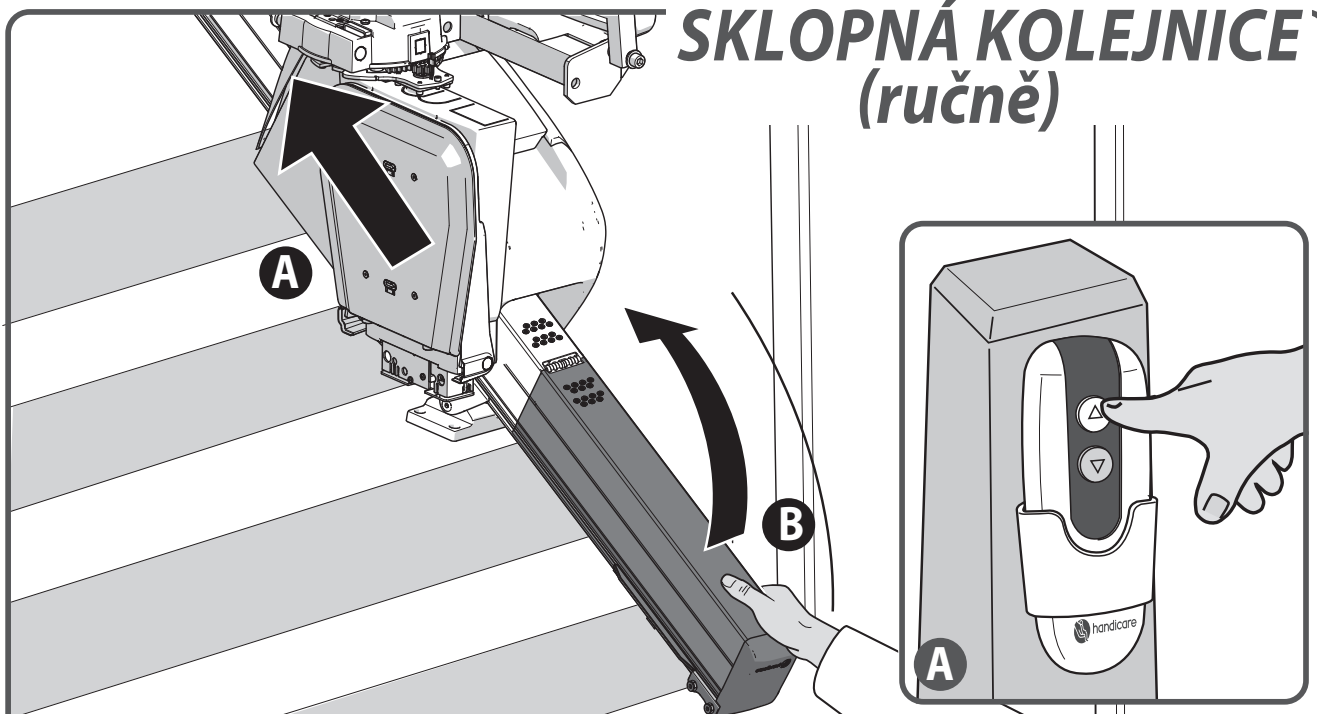


ELEKTRICKY SKLOPNÁ STUPAČKA

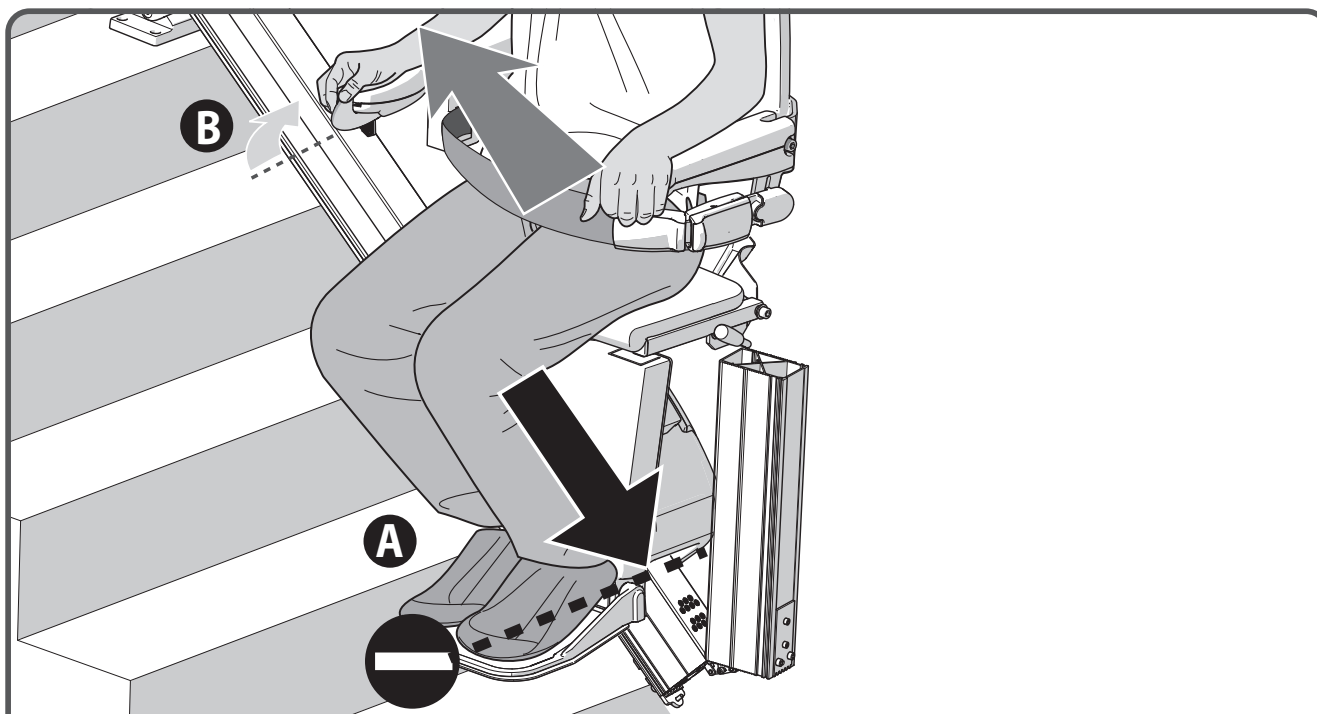


Pro spuštění funkce ELEKTRICKY SKLOPNÁ STUPAČKA stiskněte tlačítko pod loketní opěrkou. Vždy se ujistěte, že je stupačka během jízdy sklopená.

SKLOPNÁ KOLEJNICE (ručně)

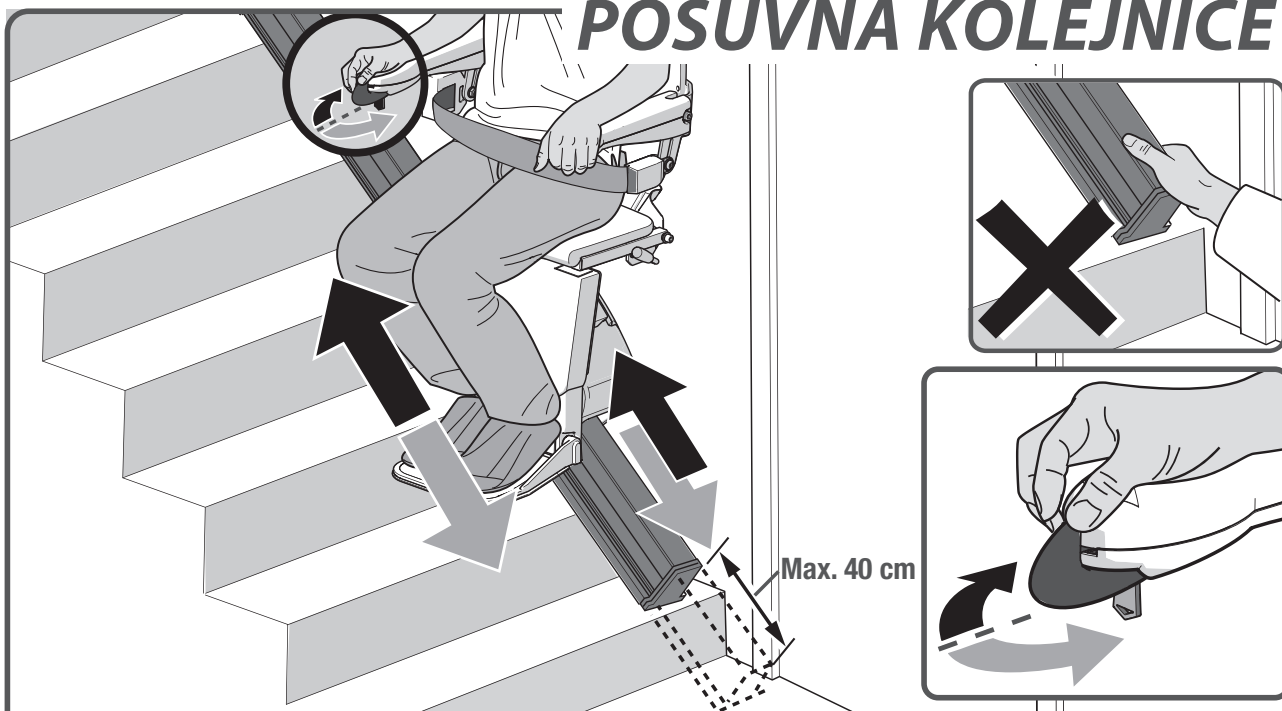


Před zvednutím sklopné kolejnice {B}, zaparkujte schodišťovou sedačku nad místem zlomu nebo v horní stanici {A}. Pokud není sedačka používána, měla by být vždy umístěna mimo sklopný úsek kolejnice a sklopná kolejnice by měla být odklopena vzhůru.



Pokud sedačka dojede ke sklopnému úseku kolejnice, automaticky zastaví {A}. Sedačka může stále jet směrem nahoru {B}.

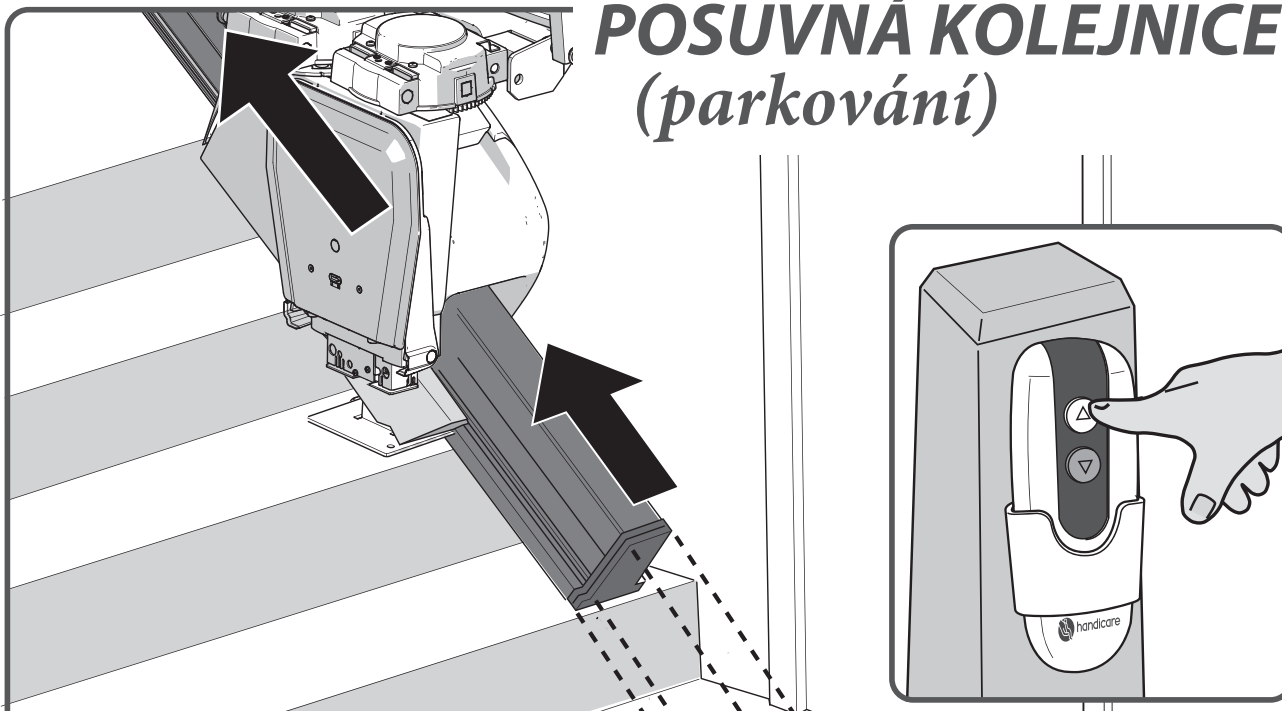
POSUVNÁ KOLEJNICE



Pokud je sedačka doplněna o posuvnou kolejnici pohybuje se tato kolejnice společně se sedačkou. Jakmile posuvná kolejnice dosáhne konce své dráhy, pokračuje sedačka v jízdě až na konec kolejnice. Držte joystick ve směru jízdy.

Kombinace s otočnou sedačkou: Pokud se sedačka v horní části schodiště automaticky neotáčí, je třeba uvolnit joystick a jeho dalším stisknutím sedačku otočit.

POSUVNÁ KOLEJNICE (parkování)



Pokud sedačka není používána, je třeba s ní odjet z dolní části schodiště tak, aby nezavázela. Pro zaparkování sedačky stiskněte a držte tlačítko NAHORU na dálkovém ovládání.

DŮLEŽITÉ INFORMACE



Tato sedačka je určena k instalaci, údržbě a použití v souladu se standardy:
ASME A18.1; ASME 17.5; CSA B44.1, CSA B355

Sedačka byla navržena a vyrobena v souladu s IEC 60601-1-2

Prohlášení o shodě:

EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY

(Directive 2006/42/EC)

Manufacturer: Handicare
Address : Newtonstraat 35
1704 SB Heerhugowaard
Postbus 39
1700 AA Heerhugowaard
Holland
Tel.nr. +31 (0)72-5768888

Herewith declares that the **Handicare 1100**

is in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC,
Low Voltage Directive 2014/35/EU and EMC Directive 2014/30/EU.

The stairlifts are 24V DC Powered Stairlifts moving in an inclined plane, used
with an approved battery charger product.

The stairlift has been designed and manufactured in accordance with the
following standards: EN 81-40, ISO 9386-2, EN ISO 12100-1,
EN ISO 12100-2, EN ISO 14121, EN60204-1

Liftinstituut B.V., Buikslotermeerplein 361, 1025 XE, Amsterdam, The Netherlands.
Identificationnr 0400 has issued an EC-certificate in compliance with
machinery directive 2006/42/EC with reference NL17-400-1001-015-10.

The Technical Construction File for the above Stairlift is retained at the
manufacturers address. A copy is retained at the Liftinstituut B.V.office.

Heerhugowaard, The Netherlands, 21 February 2020

J. Hopman
Managing director Handicare stairlifts HHW

Serial no. unit:

Project:

Date:

ÚVOD

Vaše schodišťová sedačka Handicare 1100 je propracovanou pomůckou speciálně vyvinutou pro přesun jedné osoby po schodišti. Před použitím schodišťové sedačky si pečlivě přečtěte tuto příručku a seznámte se s fungováním a provozem sedačky. Vaše schodišťová sedačka je vyrobena v souladu s nejmodernější technologií a splňuje uznávané bezpečnostní předpisy.

Nicméně při jejím nesprávném použití se zvyšuje riziko pro uživatele nebo třetí strany, nebo riziko poškození sedačky či jiných předmětů. Používejte proto schodišťovou sedačku pouze tehdy, je-li v dobrém stavu, v souladu s výše uvedeným zamýšleným použitím a s náležitou pozorností věnovanou této příručce. Vždy mějte tuto příručku v blízkosti schodišťové sedačky.

TECHNICKÁ PODPORA

Pokud dojde k problémům, které nejsou v tomto návodu řešeny, obraťte se na svého dodavatele. Zaměstnanci oddělení služeb vám rádi pomohou. Pro rychlou komunikaci je důležité mít k dispozici následující:

- tuto příručku;
- vaše jméno, adresu, PSČ, město a telefonní číslo;
- číslo schodišťové sedačky, které naleznete na štítku umístěném pod sedákem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při použití schodišťové sedačky vždy dodržujte místní bezpečnostní předpisy týkající se rizika úrazu elektrickým proudem a fyzického zranění.

1. Zajistěte volný prostor. Celá dráha musí být bez překážek. Udržujte kolejnici bez přítomnosti ledu a oleje.
2. Vezměte v úvahu vlivy prostředí. Nevystavujte sedačku vlhku nebo extrémnímu slunečnímu svitu. Ujistěte se, že prostředí je dobře osvětlené.
3. Schodišťovou sedačku by měly používat pouze osoby, které obdržely příslušné pokyny. Při instalaci je dodavatel povinen proškolit uživatele v používání této schodišťové sedačky. Uživatel je pak povinen podepsat prohlášení potvrzující, že byl proškolen.
4. Schodišťová sedačka by měla být používána pouze k přepravě jedné osoby: nepoužívejte k přepravě zvířat, zboží nebo více osob najednou, a to ani v případě, že je zatížení nižší než maximální hmotnost uživatele. Zamezte pohybu dětí a zvířat v blízkosti sedačky.
5. Po použití vyjměte klíč, abyste zabránili neoprávněnému užití sedačky.
6. Udržujte končetiny a oblečení od pohyblivých částí. Ujistěte se, že mezi sedačkou a schodištěm nebo kolejnicí nemůže dojít k zachycení širokého nebo volného oděvu.
7. Myslete na bezpečnost. Vždy se usadte do správné a stabilní polohy. Sedněte si co nejvíce dozadu (až k opěrce zad), použijte loketní opěrky a položte nohy zcela na stupačku. Vždy používejte bezpečnostní pás. Nikdy si na schodišťovou sedačku nestoupejte.
8. Soustředte se na provoz schodišťové sedačky, uvolnění joysticku způsobí její zastavení. Pro opětovné uvedení sedačky do pohybu vyčkejte 3 sekundy, poté stiskněte a podržte joystick v požadovaném směru jízdy.

9. Zkontrolujte poškození. Před použitím zkontrolujte schodišťovou sedačku, zda není poškozena. Nahlaste neobvyklé zvuky, jako je pískání a vrčení, vašemu dodavateli. Aby se předešlo nehodám, musí být údržba a opravy prováděny pouze kvalifikovanými technikami.
10. Schodišťová sedačka nesmí být použita v případě požáru nebo pro potřeby evakuace při požáru.
11. Pokud není schodišťová sedačka vybavena komunikačním zařízením, doporučujeme vám, mít vždy jedno po ruce.

Konstrukce

Pevnost a obecně vhodnost zdí, schodů, teras, horních podlaží, zábradlí, soklů apod., které tvoří oporu a okolí pro instalaci sedačky, byly ověřeny a potvrzeny zákazníkem, který proto přijímá veškerou relativní odpovědnost. Handicare ani jeho autorizovaní prodejci nemohou být odpovědní za vhodnost konstrukcí, které obklopují a podporují instalaci.

ÚDRŽBA

Čištění

Čistěte schodišťovou sedačku pravidelně za pomoci vlhkého hadříku, vyhněte se nadměrnému používání vody. Čistěte kolejnici pravidelně pomocí vysavače s měkkým kartáčem. Ujistěte se, že kolejnice je udržována čistá a bez prachu. Jakákoliv nečistota na kolejnici může být snadno odstraněna navlhčeným hadříkem. Použití čisticích prostředků a maziva na kolejnici není dovoleno. Kola mohou zanechávat stopy na kolejnici.

Preventivní údržba

Kromě čištění schodišťové sedačky je pro dlouhodobou správnou funkci nezbytná pravidelná preventivní údržba.

Vaše schodišťová sedačka musí být zkontrolována alespoň jednou ročně kvalifikovanou osobou. Pokud sedačku používají více jak dva uživatelé, doporučujeme kontrolu minimálně dvakrát ročně.

V blízkosti sedačky musí být k dispozici elektrická zásuvka pro možnost místního osvětlení během servisní prohlídky a údržby schodišťové sedačky. Během používání schodišťové sedačky musí být na nástupních místech osvětlení minimálně 50 luxů.

ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Výrobce zaručuje, že tato schodišťová sedačka (vyjma baterií) bude bezplatně opravena v případě, že se při běžném používání v souladu s doporučenými pokyny pro uživatele, instalaci a údržbu, během 24 měsíců od data nákupu, objeví výrobní a/nebo materiálové vady. Ze záruky je vyloučeno: poškození způsobené běžným opotřebením, přetížením nebo nesprávným použitím, výměna baterií v dálkovém ovladači.

Doporučujeme, aby byla vaše schodišťová sedačka každoročně kontrolována kvalifikovaným technikem.

Výrobce za žádných okolností nemůže přijmout odpovědnost za smrt, zranění, škody na majetku nebo náhodné nepředvídatelné následky, náklady nebo škody způsobené použitím schodišťové sedačky.

Provádění úprav sedačky není povoleno a může vést ke ztrátě záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené těmito změnami. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody nebo úrazy způsobené nedodržením nebo nedostatečným dodržováním bezpečnostních předpisů a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce nebo nedbalostí během instalace, používání, údržby a opravy této schodišťové sedačky. Montáž a servis smí provádět pouze odpovědní prodejci nebo pracovníci/servisní technici autorizovaní výrobcem. Musí být též dodržovány místní předpisy.

Ovládání schodišťové sedačky vyzařuje elektromagnetické záření. Handicare nepřijímá žádnou odpovědnost za nefunkčnost ovladače v důsledku rušení zdrojem mimo schodišťovou sedačku.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájecí napětí	100- 240 V~	Rychlost	max. 0,15 m/s
Frekvence	50/60 Hz	Provozní teplota	0 - 40 °C
Proud	1.0 A	Relativní vlhkost	20 - 80%
Napájení	0-36 watt	Provoz	10 jízd denně
Pojistky	20 A		
Max.nosnost (sklon 30°-45°)	140 kg	Hlučnost	56 dB
Max.nosnost (sklon 45°-50°)	130 kg	Použití	uvnitř budov
Max.nosnost (posuvná kolejnice)	120 kg		

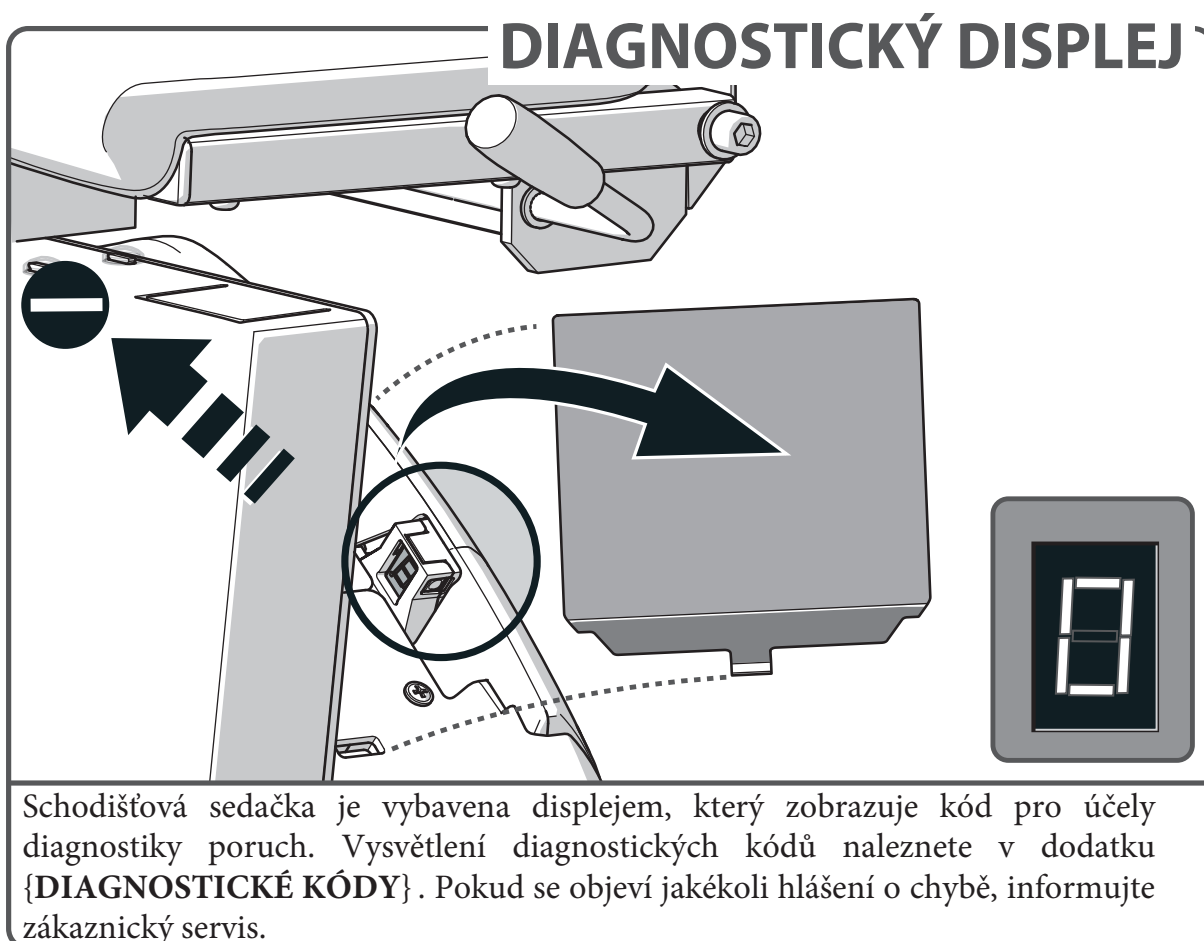
Informace uvedené v této příručce jsou založeny na obecných specifikacích týkajících se konstrukce, vlastností materiálů a pracovních metod, které jsou nám známy v době vydání příručky; může dojít ke změnám a vylepšením.

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být reprodukována a/nebo publikována prostřednictvím tisku, fotokopie, mikrofilmu nebo jiným způsobem/formou bez předchozího písemného souhlasu výrobce. To platí také pro přiložené výkresy a schémata. Výrobce si vyhrazuje právo kdykoliv změnit součásti bez předchozího či přímého oznámení zákazníkovi. Obsah této příručky lze také změnit bez předchozího upozornění. Tato příručka je určena pro standardní model sedačky, proto výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv poškození vyplývající ze specifikací, které se liší od typu standardního modelu sedačky, který vám byl dodán. Pro informace o úpravách, údržbě nebo opravách, které nejsou uvedeny v této příručce, kontaktujte technické oddělení vašeho dodavatele. Tato příručka byla sestavena s veškerou péčí, ale výrobce nemůže převzít odpovědnost za chyby v ní nebo za jejich důsledky.

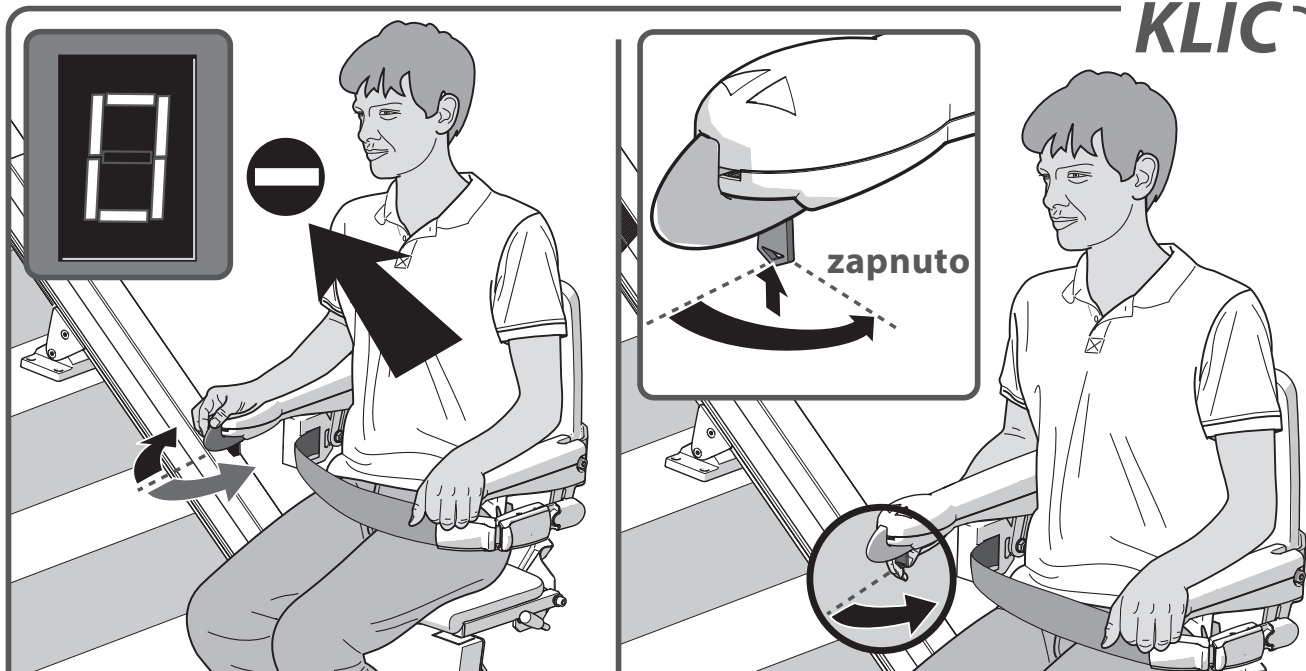
Originální příručka je v holandštině.

ZJIŠTĚNÍ PORUCHY

DIAGNOSTICKÝ DISPLEJ	_____ strana 18
KLÍČ	_____ strana 19
NOUZOVÉ ZASTAVENÍ	_____ strana 19
LOKETNÍ OPĚRKA	_____ strana 20
POZICE SEDAČKY	_____ strana 20
BATERIE	_____ strana 21
NAPÁJENÍ	_____ strana 21
PŘEKÁŽKY	_____ strana 22
VYBITÍ BATERIE	_____ strana 22



KLÍČ



PŘÍČINA

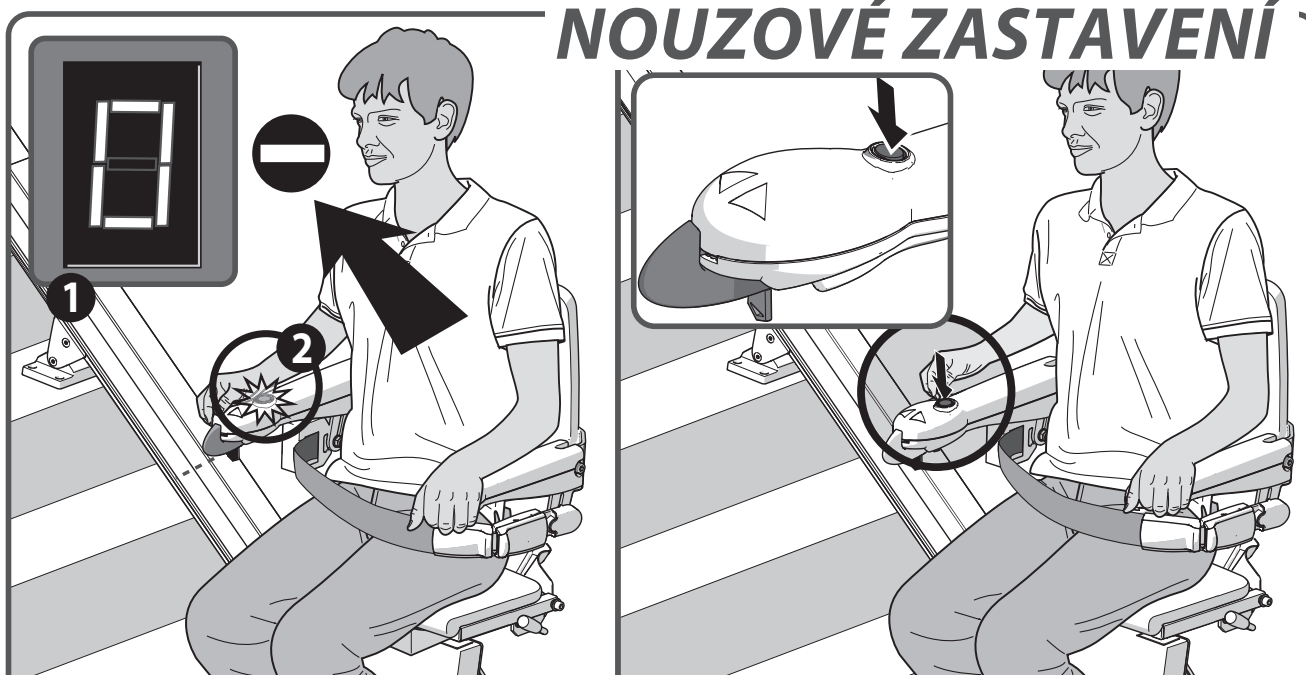
ŘEŠENÍ

Problém: sedačka nejede v žádném směru a na displeji se objeví "0".

Příčina: spínač s klíčem je v poloze vypnuto.

Řešení: otočte klíčem o devadesát stupňů ve směru hodinových ručiček.

NOUZOVÉ ZASTAVENÍ



PŘÍČINA

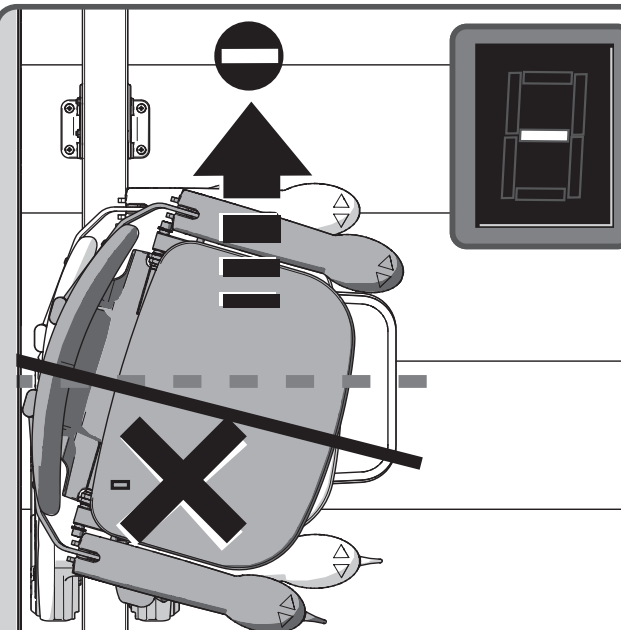
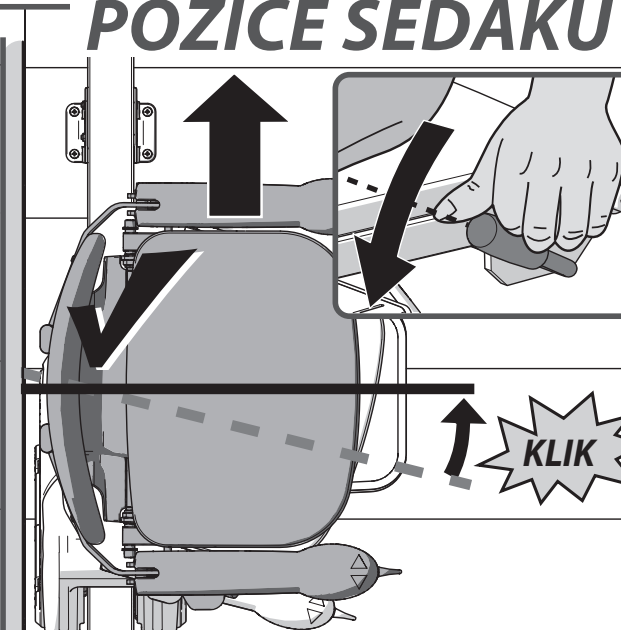
ŘEŠENÍ

Problém: sedačka nejede v žádném směru, na displeji se objeví "0" (1) a tlačítko nouzového zastavení svítí (2).

Příčina: bylo stisknuto tlačítko nouzového zastavení.

Řešení: stiskněte jednou tlačítko nouzového zastavení.

POZICE SEDÁKU

PŘÍČINA

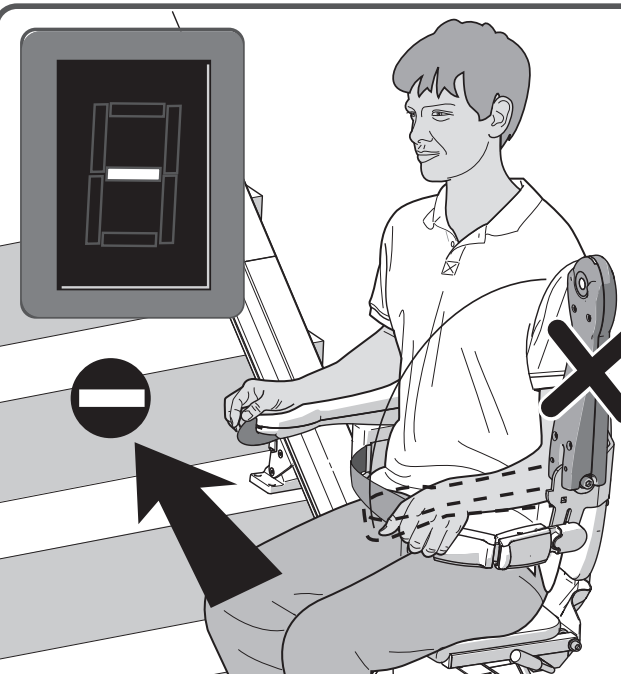
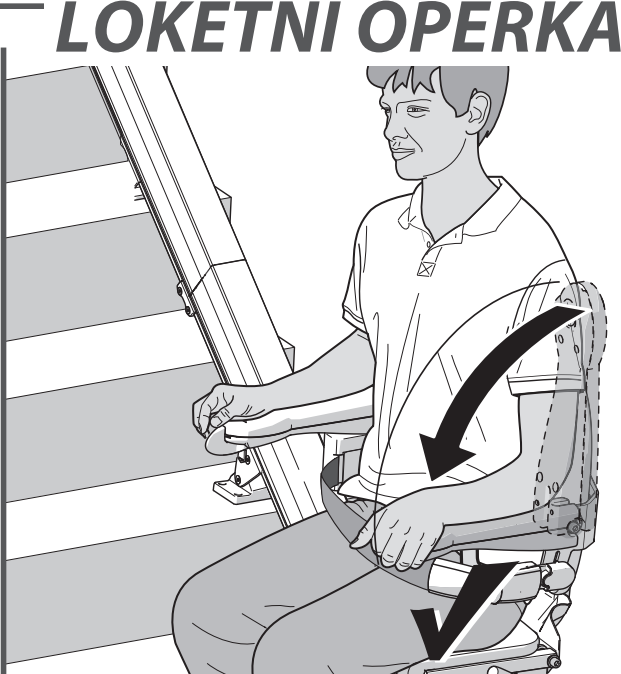
Problém: sedačka se nepohybuje v žádném směru a na displeji se objeví "-".

Příčina: sedák není zaklapnutý a je v otočné poloze.

Řešení: sedák otočte za pomoci páčky umístěné vlevo nebo vpravo pod sedákem.

ŘEŠENÍ

LOKETNÍ OPĚRKA

PŘÍČINA

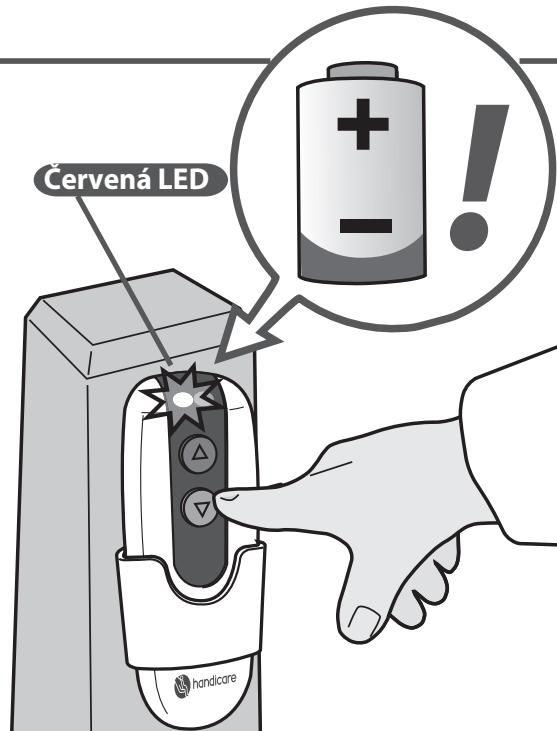
Problém: sedačka se nepohybuje v žádném směru a na displeji se objeví "-".

Příčina: loketní opěrka není sklopena.

Řešení: zcela sklopte loketní opěrku.

ŘEŠENÍ

BATERIE

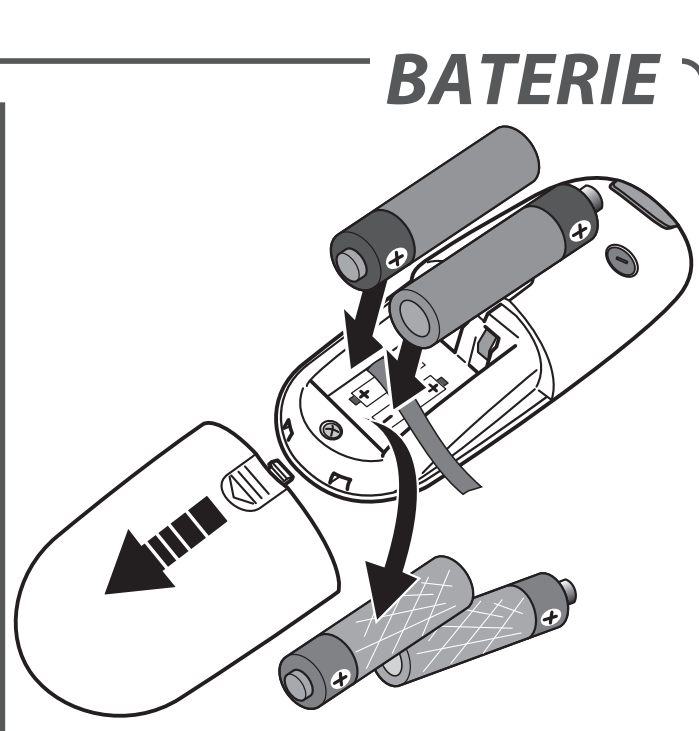


PŘÍČINA

Problém: sedačka se nepohybuje v žádném směru a LED dioda na dálkovém ovládání se rozsvítí červeně, když je dálkové ovládání používáno.

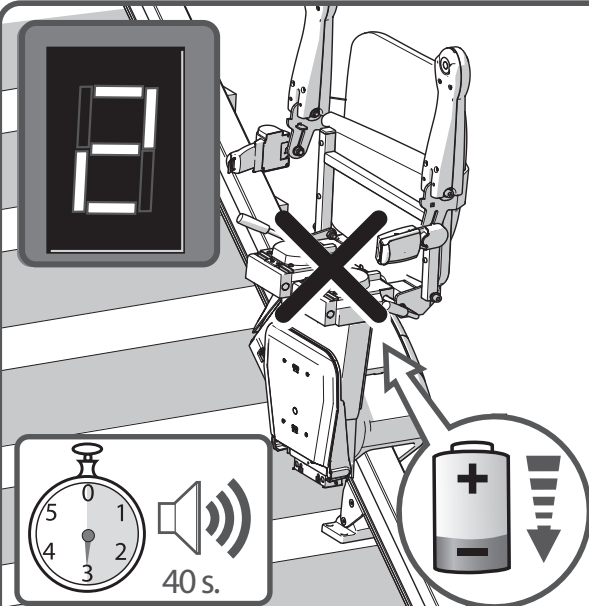
Příčina: baterie v dálkovém ovládání jsou vybité.

Řešení: vyměňte baterie v dálkovém ovládání.



ŘEŠENÍ

NAPÁJENÍ

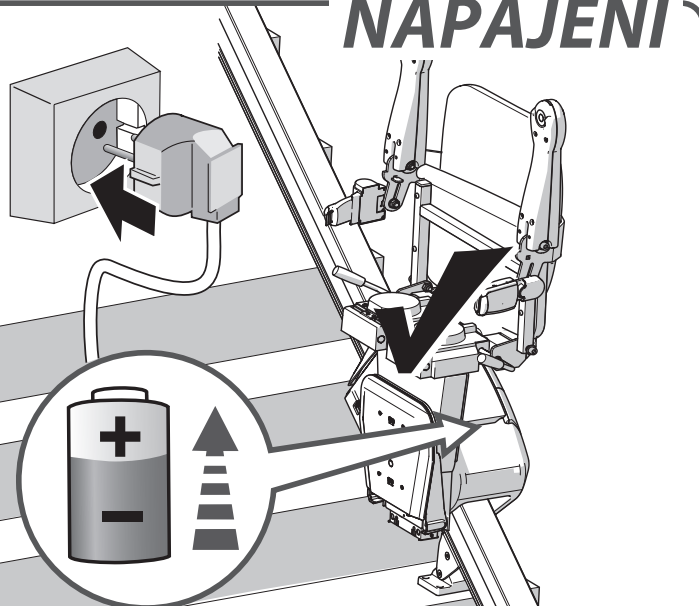


PŘÍČINA

Problém: sedačka pípá po dobu 40 sekund a na displeji se objeví "2".

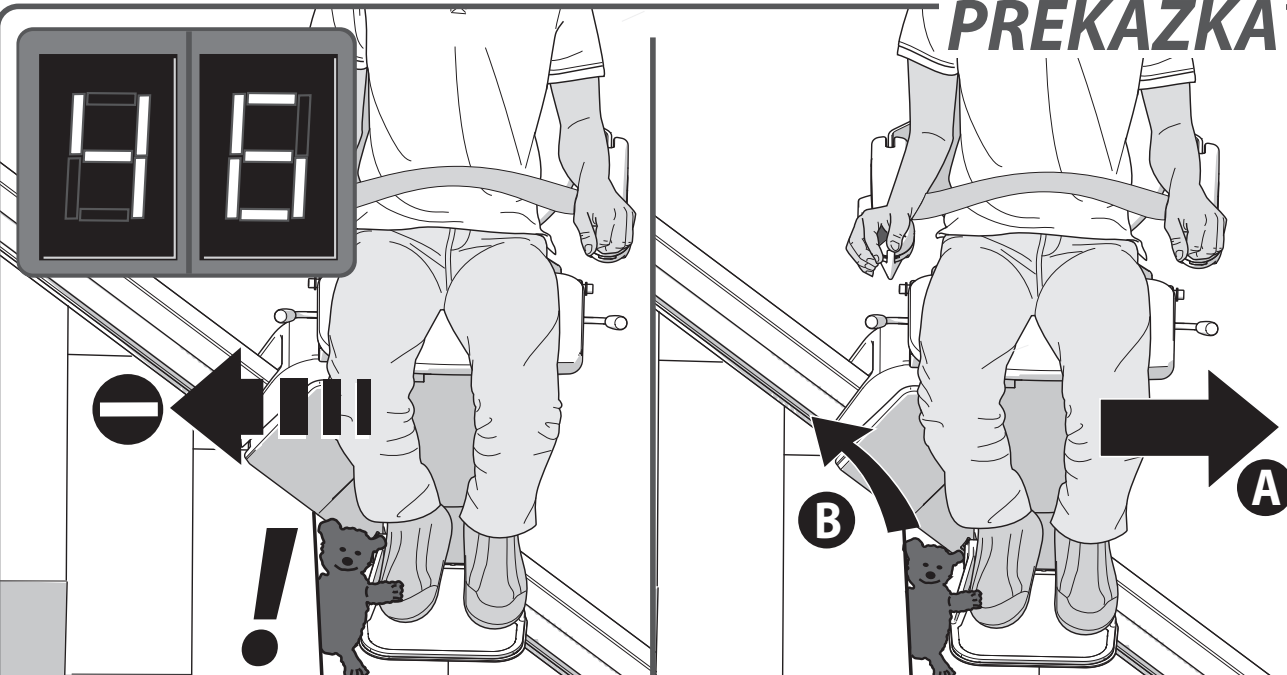
Příčina: baterie sedačky se nenabíjí, sedačka není připojena do zásuvky.

Řešení: zapojte zástrčku do zásuvky.



ŘEŠENÍ

PŘEKÁŽKA



PŘÍČINA

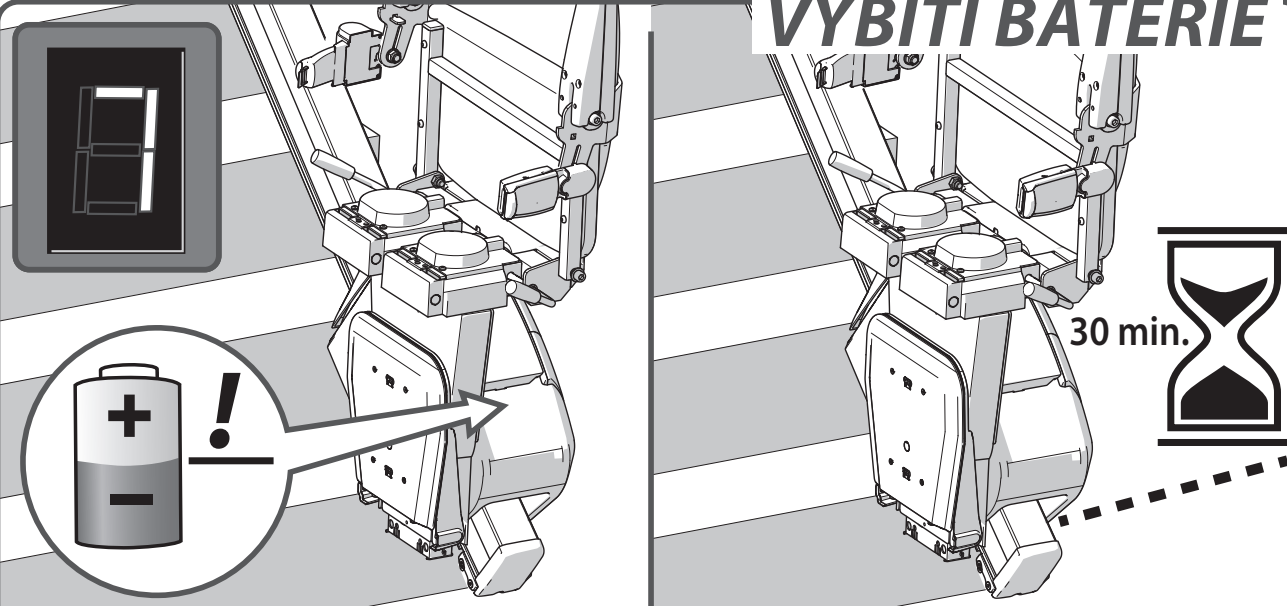
ŘEŠENÍ

Problém: sedačka se pohybuje pouze jedním směrem a na displeji se zobrazuje "4/6".

Příčina: mezi sedačkou a schodištěm je překážka.

Řešení: popojedte sedačkou v opačném směru {A} a odstraňte překážku {B}.

VYBITÍ BATERIE



PŘÍČINA

ŘEŠENÍ

Problém: na displeji se zobrazí "7".

Příčina: nabití baterie je příliš nízké pro jízdu sedačky.

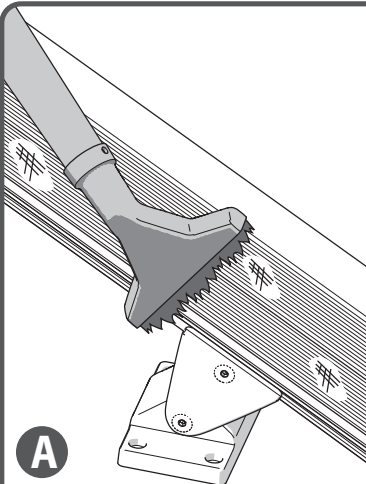
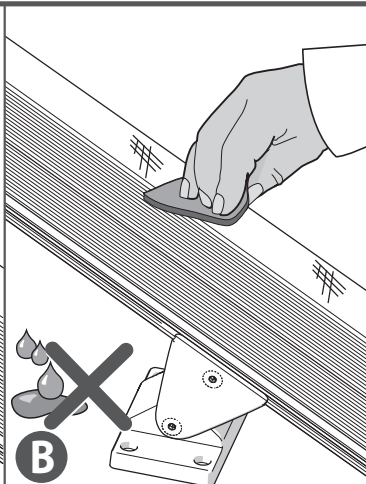
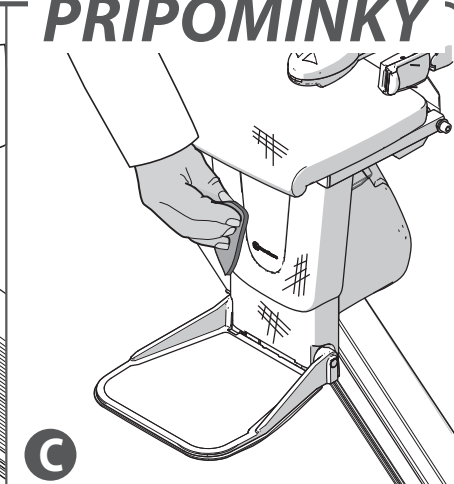
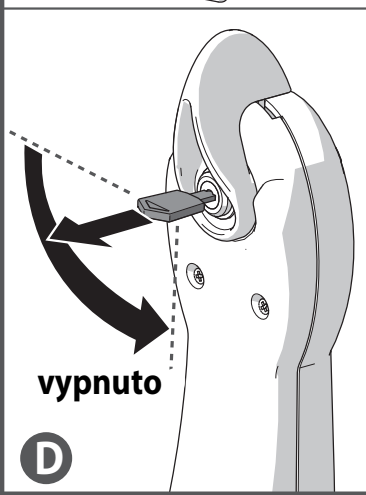
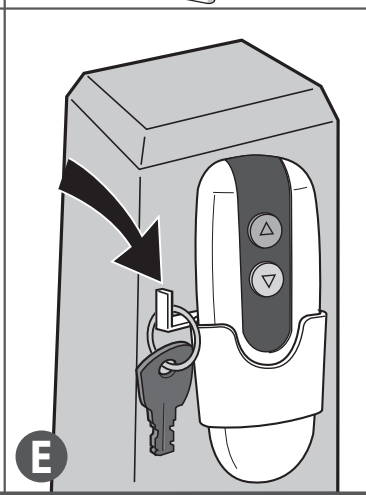
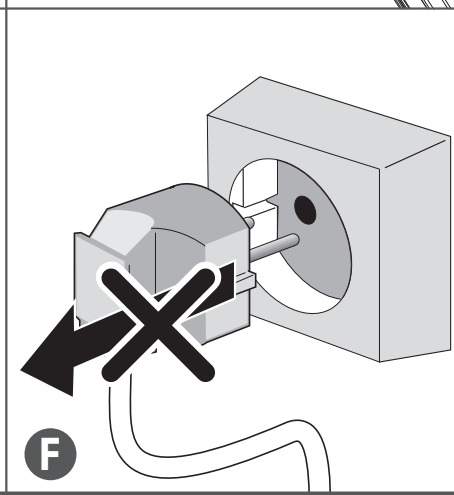
Řešení: počkejte 30 min. pro opětovné použití sedačky.

PŘÍLOHY

PŘÍPOMÍNKY strana 23

NOUZOVÉ ÚKONY strana 24

DIAGNOSTICKÉ KÓDY strana 26

PŘÍPOMÍNKY

[A] Čistíte pravidelně kolejnici pomocí vysavače s měkkým kartáčem.

[B] Jakákoli špína může být snadno odstraněna za pomoci navlhčeného hadříku.
Použití čisticích prostředků není dovoleno.

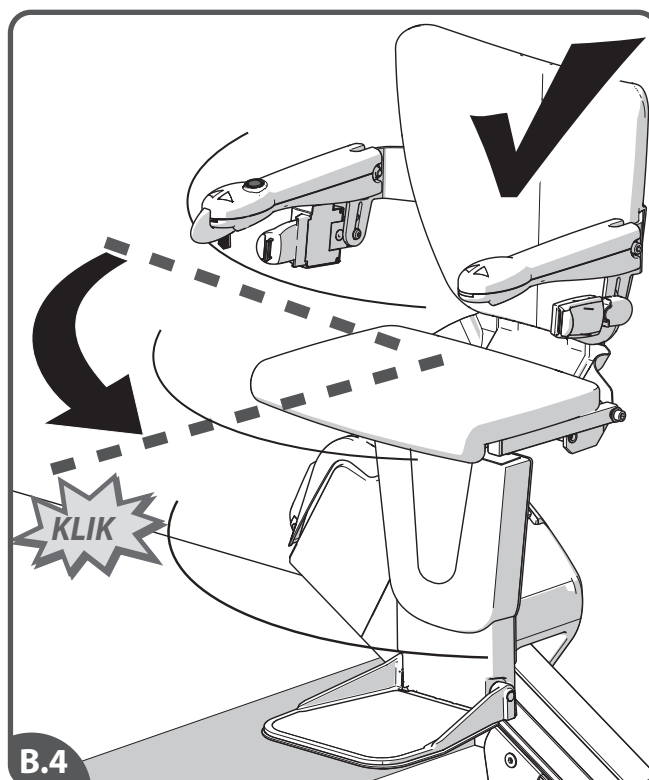
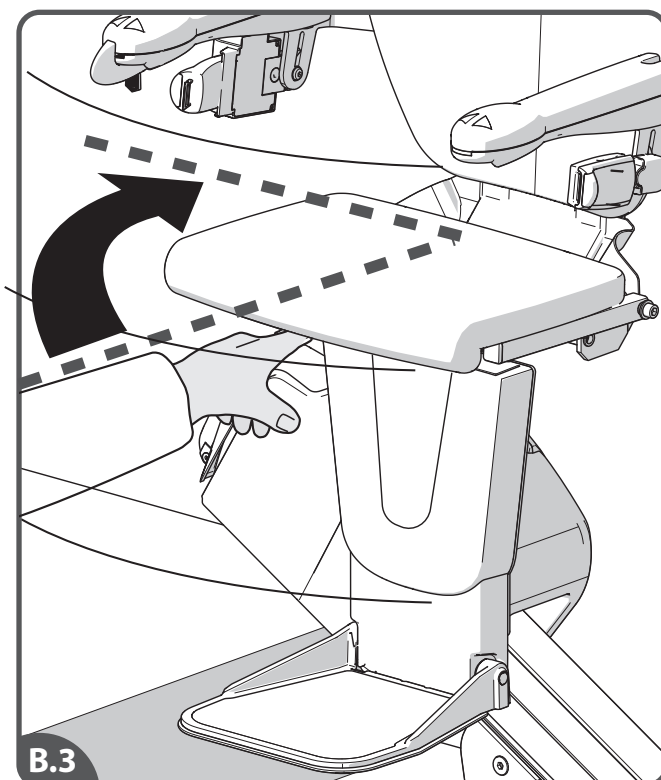
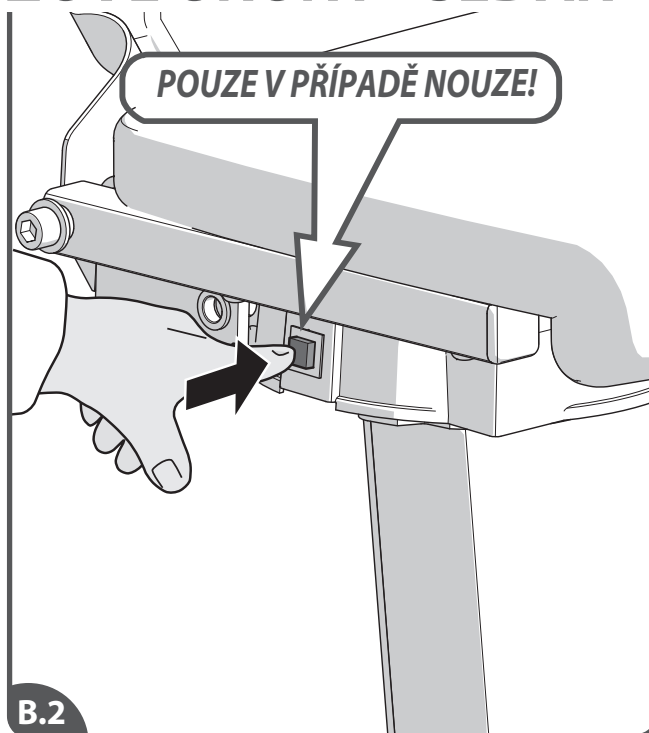
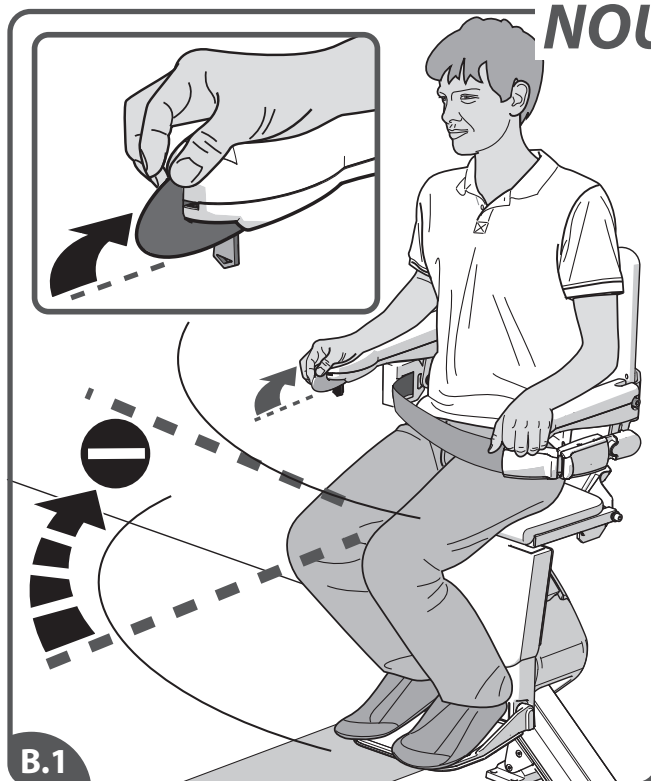
[C] Čistíte pravidelně sedačku za pomoci navlhčeného hadříku.

[D] Po každém použití sedačky vyjměte klíč ze spínače.

[E] Doporučujeme uchovávat klíč v blízkosti schodišťové sedačky.

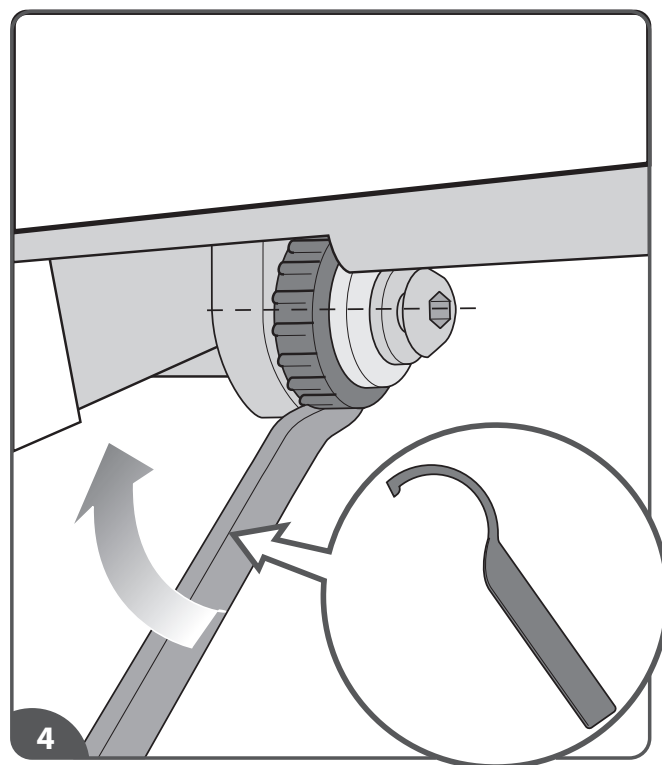
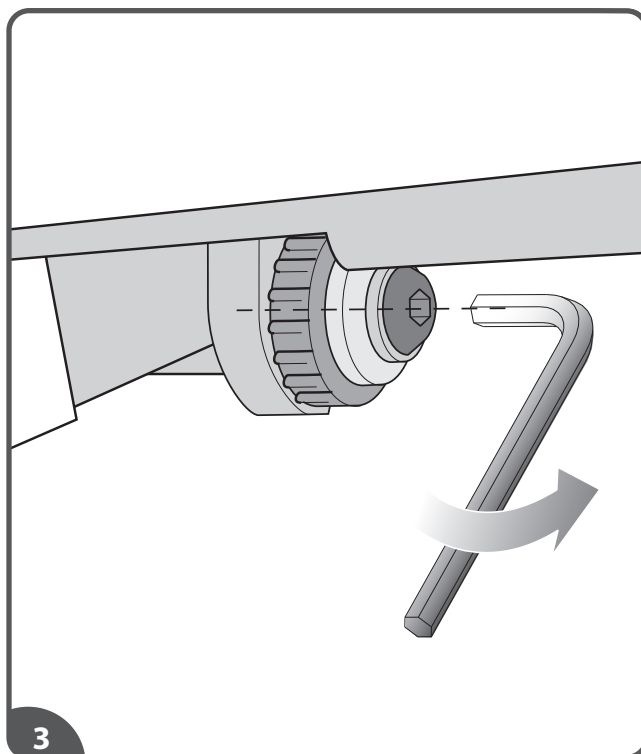
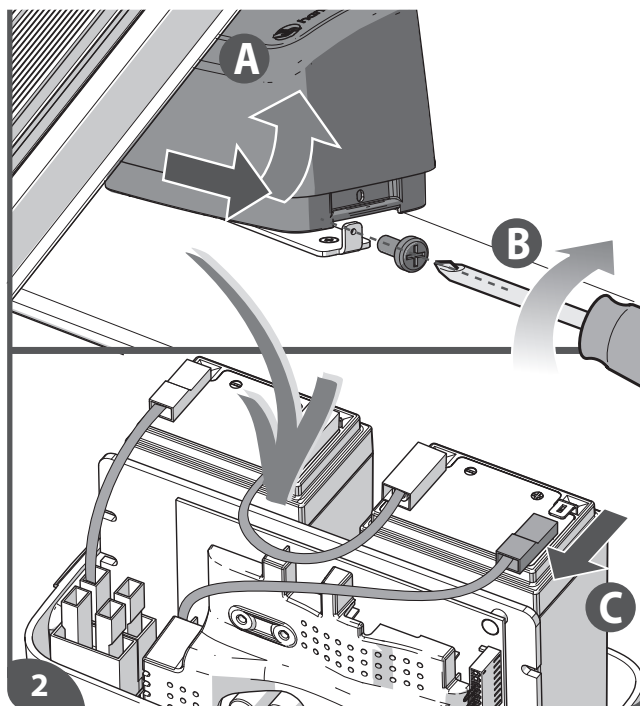
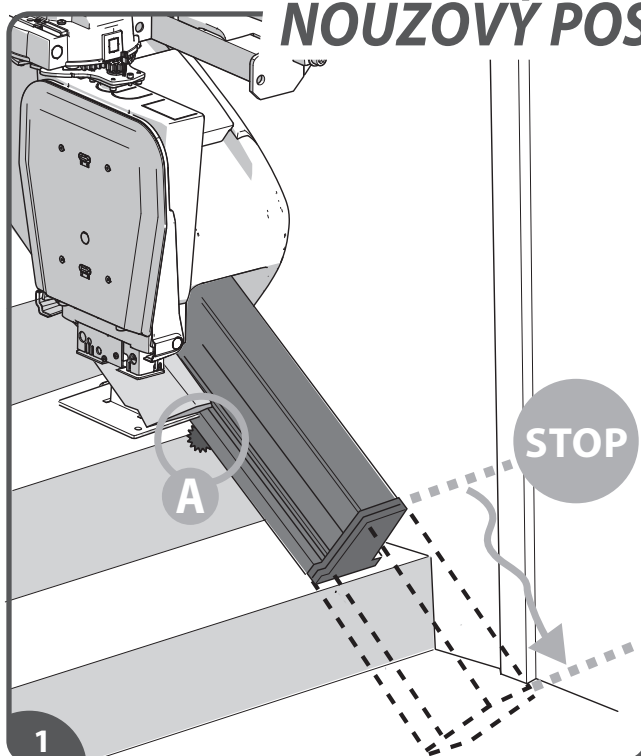
[F] Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky.

NOUZOVÉ ÚKONY - SEDÁK



[B.1] Pokud automaticky otočná sedačka nefunguje, lze ji otočit ručně, a to pouze v naléhavých případech. [B.2] Stiskněte uvolňovací tlačítko. [B.3] Ručně otočte sedák. [B.4] Sedák musí být vrácen do výchozí polohy. Učinite tak před dalším použitím sedačky.

NOUZOVÝ POSUN POSUVNÉ KOLEJNICE



Posuvná kolejnice je také vybavena nouzovým ručním posunem umístěným na spodku kolejnice. To umožňuje vyškolené osobě ručně pohybovat kolejnici pomocí dodaného speciálního klíče. [1] Ruční posun kolejnice je umístěn na její spodní části (A). [2] Odpojte baterii a veškeré napájení. [3] Chcete-li posouvat posuvnou kolejnici ručně, musíte nejprve uvolnit zajišťovací šroub. [4] Pro posunutí kolejnice použijte dodaný klíč, jak je znázorněno na obrázku 4.

Pokud uvedené řešení nepomůže, kontaktujte Handicare.

DIAGNOSTICKÉ KÓDY

Displej	Příčina
Sedačka se nabíjí, ale nejedí. Sklopte loketní opěrku, pokud je nahoře.	
CHYBA	

Displej	Příčina
Srovnejte sedačku do výchozí pozice.	
CHYBA	

Pokud chcete kontaktovat Handicare, zapište si diagnostický kód.

Displej	Příčina
Klíč je v pozici vypnuto.	
CHYBA	

Displej	Příčina
Je aktivováno tlačítko nouzového zastavení.	
CHYBA	

Displej	Příčina
Nízký stav nabití.	
CHYBA	

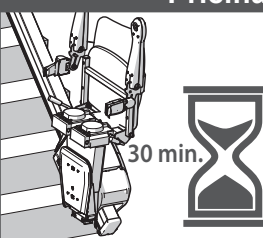
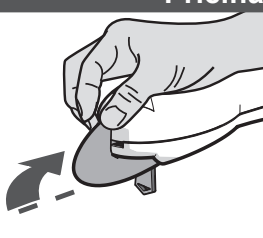
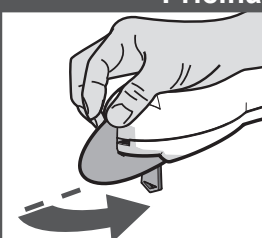
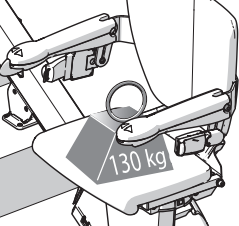
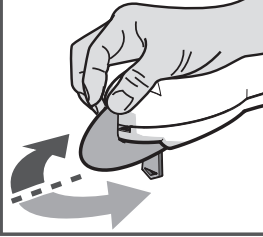
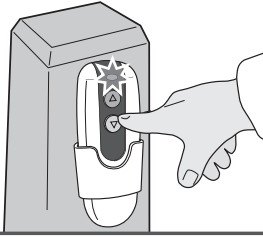
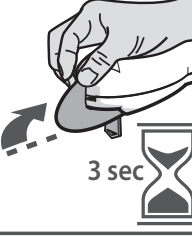
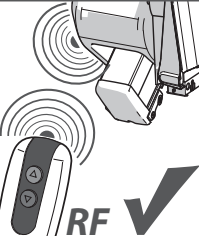
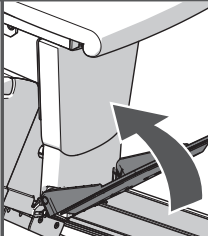
Displej	Příčina
Odpojení od elektrického proudu.	
CHYBA	

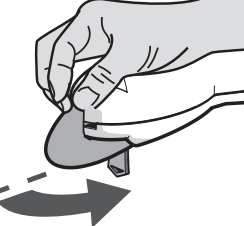
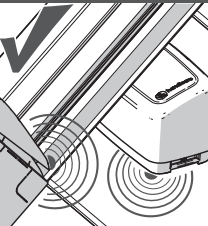
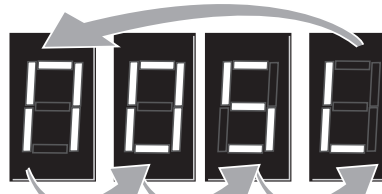
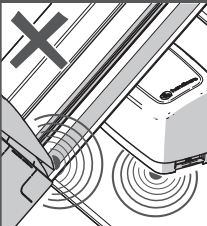
Displej	Příčina
Dosažení limitu horní části kolejnice.	
CHYBA	

Displej	Příčina
Dosažení horní bezpečnostní hrany.	
CHYBA	

Displej	Příčina
Dosažení limitu dolní části kolejnice.	
CHYBA	

Displej	Příčina
Dosažení dolní bezpečnostní hrany.	
CHYBA	

Displej  Příčina  Vybitá baterie CHYBA	Displej  Příčina  Aktivovaný joystick: sedačka jede nahoru.	Displej  Příčina  Aktivovaný joystick: sedačka jede dolů.
Displej  Příčina  Hlavní napájecí relé je sepnuté. CHYBA	Displej  Příčina  Problémy motoru L0=n, L1=n, L2=n, L3=n, L4=n] CHYBA	Displej  Příčina  Paměťový problém hlavní řídící desky. CHYBA
Displej  Příčina  Použijte joystick k deaktivaci spánkového režimu. CHYBA	Displej  Příčina  Použijte tlačítko dálk. ovládání k deaktivaci spánkového režimu. CHYBA	Displej  Příčina  Prodlení joysticku: test sedačky CHYBA
Displej  Příčina  Infračervené dálkové ovládání nalezeno.	Displej  Příčina  Vysokofrekvenční dálkové ovládání nalezeno.	Displej  Příčina  Stupačka aktivována.

Displej 	Příčina 
Chyba hardwaru [Y0, YF, YI, Yr, Yb, YbF]	
CHYBA	
Displej 	Příčina 
Aktivace joysticku: otočení nahoru.	
Displej 	Příčina 
Aktivace joysticku: otočení dolů.	
Displej 	Příčina 
Posuvná kolejnice byla zaregistrována.	
	Příčina 
Posuvná kolejnice nebyla zaregistrována.	

DODAVATEL:



PRAHA

Ronkova 13/353, 180 00 Praha 8, tel./fax: 266 313 652

BRNO

Minská 100, 616 00 Brno - Žabovřesky, tel./fax: 541 240 393

ČESKÉ BUDĚJOVICE

Staroměstská 2608, 370 04 České Budějovice, tel./fax: 387 432 502

OPAVA

Pivovarská 7/71, 746 01 Opava, tel./fax: 553 775 226

www.ortoservis.cz

ortoservis@ortoservis.cz

Společnost Ortoservis s.r.o., Ronkova 13/353, 180 00 Praha 8 je zapsána v OR u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 72014, IČO 26121760



handicare

Making everyday life easier

Handicare Stairlifts B.V.

Newtonstraat 35
1704 SB Heerhugowaard
The Netherlands
T +31 (0)72 576 88 88
F +31 (0)72 574 34 35
stairlifts@handicare.com
www.handicare.com

Handicare Accessibility Ltd.

82 First Avenue, Pensnett Estate
Kingswinford, West Midlands
DY6 7FJ, England
T +44 (0)1384 408700
F +44 (0)1384 408719
enquiries@handicare.co.uk

Handicare Monte-escaliers

4 Rue des Piverts
ZAC de l' Aunaie
91610 Ballancourt-sur-Essonne
France
T +33 (0)1 69 46 86 10
F +33 (0)1 69 46 86 19
monte-escaliers@handicare.fr

Handicare GmbH

Hausberger Straße 16
32457 Porta Westfalica
Deutschland
T +49 (0)571 97 33 98-55
F +49 (0)571 97 33 98-56
data@handicare.com

Handicare USA, Inc.

10888 Metro Court
St. Louis, MO 63043
United States of America
Toll Free: 1.866.891.6502
Local: 314.692.9135
Fax: 314.692.7858
sales.us@handicare.com

Handicare Canada

81 Romina Drive,
Concord, ON L4K 4Z9
Canada
T 905.850.9003
F 416.260.0256

AA20759_14

